30 STE JAARGANG NO. 288 WOENSDAG 12 DECEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

„Niet verplicht energie te leveren"

Olie belangrijk politiek instrument voor Perez

CARACAS – De nog niet officieel "gekozen president" verklaarde Carlos Andres Perez van Accion Democratica in Venezuela heeft in een persconferentie de verzekering gegeven, dat hij geen beperking zal aanbrengen, wat de diplomatieke relaties van zijn land betreft met andere landen, wat hun uiteenlopende politieke opvatting ook mogen zijn. De olierijkdom van Venezuela zal omgezet moeten worden in een Latijnsamerikaans instrument om druk te kunnen uitoefenen op de totalitaire politiek, van de ontwikkelde landen, vooral waar deze barrières opwerken tegenover de landen in ontwikkeling, waar het de deelname aan de wereldhandel betreft. Inmiddels is er van Copei-zijde beweerd, dat er gefraudeerd zou zijn bij de verkiezingen van afgelopen zondag, welke beschuldiging intussen door de Copei-vertegenwoordiger in het hoofdstembureau als onjuist van de hand is gewezen. De langzaam binnendruppelende officiele verkiezingsuitslagen wijzen in de richting van een zege van AD-kandidaat Carlos Andres Perez.

Tegenover de Buitenlandse en Venezolaanse pers verklaarde de AD-kandidaat reserves te hebben ten opzichte van het eventueel herstellen van de diplomatieke relaties met Cuba. Volgens hem is het hier geen zaak, dat Venezuela problemen heeft met Cuba, maar Cuba heeft moeilijkheden met Venezuela, omdat Cuba zich schuldig gemaakt heeft aan ingrijpende interventie. Onder zijn regering, welke [illegible] vangt zal er in deze richting geen initiatief ontwikkeld worden; hij voegde er onmiddellijk echter aan toe, dat hij in het herstel van de relaties met Cuba toch ook weer niets onpassends ziet.

Carlos Andres Perez toonde zich voorstander van het op weg helpen van het proces van de overname van de petroleumindustrie om voordat de concessies in 1983 ten einde lopen, daarmee klaar te komen zodat er zich dan geen moeilijkheden voor behoeven te doen. Hij legde veel nadruk op het belang van het olie-bezit voor de ontwikkelingslanden. Wij als ontwikkelingslanden zijn niet verplicht de ontwikkelde landen alle energie te leveren alleen maar wegens het feit, dat wij die hebben, zo verklaarde de AD-kandidaat. Het olie-beleid van Venezuela zal gevoerd worden aan de hand van de Venezolaanse behoeften en niet gebasseerd zijn op de behoefte van de landen, welke petroleum nodig hebben. Voorop staat dat Venezuela zijn rijkdom zo goed mogelijk moet benutten.

Ten aanzien van de exploitatie van de olie in de Orinico verklaarde Carlos Andrés, zoals de officieuse nieuwe president in de wandeling wordt genoemd, dat er internationale overeenkomsten gesloten zullen moeten worden om de technologische mogelijkheden te verkrijgen deze exploitatie te kunnen aanvangen. Waar Venezuela en Colombia van mening verschillen over de verdeling van het continentaal plat tussen beide landen, zei Carlos Andres, dat de vriendschap tussen deze twee landen echt en authentiek hartelijk is. Er moet gezocht worden naar een volledig begrip op dit gebied in het belang van de economie en de ontwikkeling van beide landen.

De AD-kandidaat voelt niets voor het oproepen van haatgevoelens tegen de bevolking en de regering van de VS. Wel moet het beleid en de houding van Venezuela zo zijn, dat wij als volk het noodzakelijke respect en de overeenkomstige behandeling krijgen, welke we verdienen.

Over de uitslag van de verkiezingen zei hij, dat men om de grootste van de zege te weten moet wachten op de officiele uitslag. "Ik weet waarom Venezuela voor mij heeft gestemd en ik weet, waarom Venezuela mij tot president heeft gekozen, aldus Carlos Andres, die daarom beloofde, dat hij een regering zal vormen met een nationaal karakter, waarin verschillende sectoren vertegenwoordigd zullen zijn naast Accion Democratica.

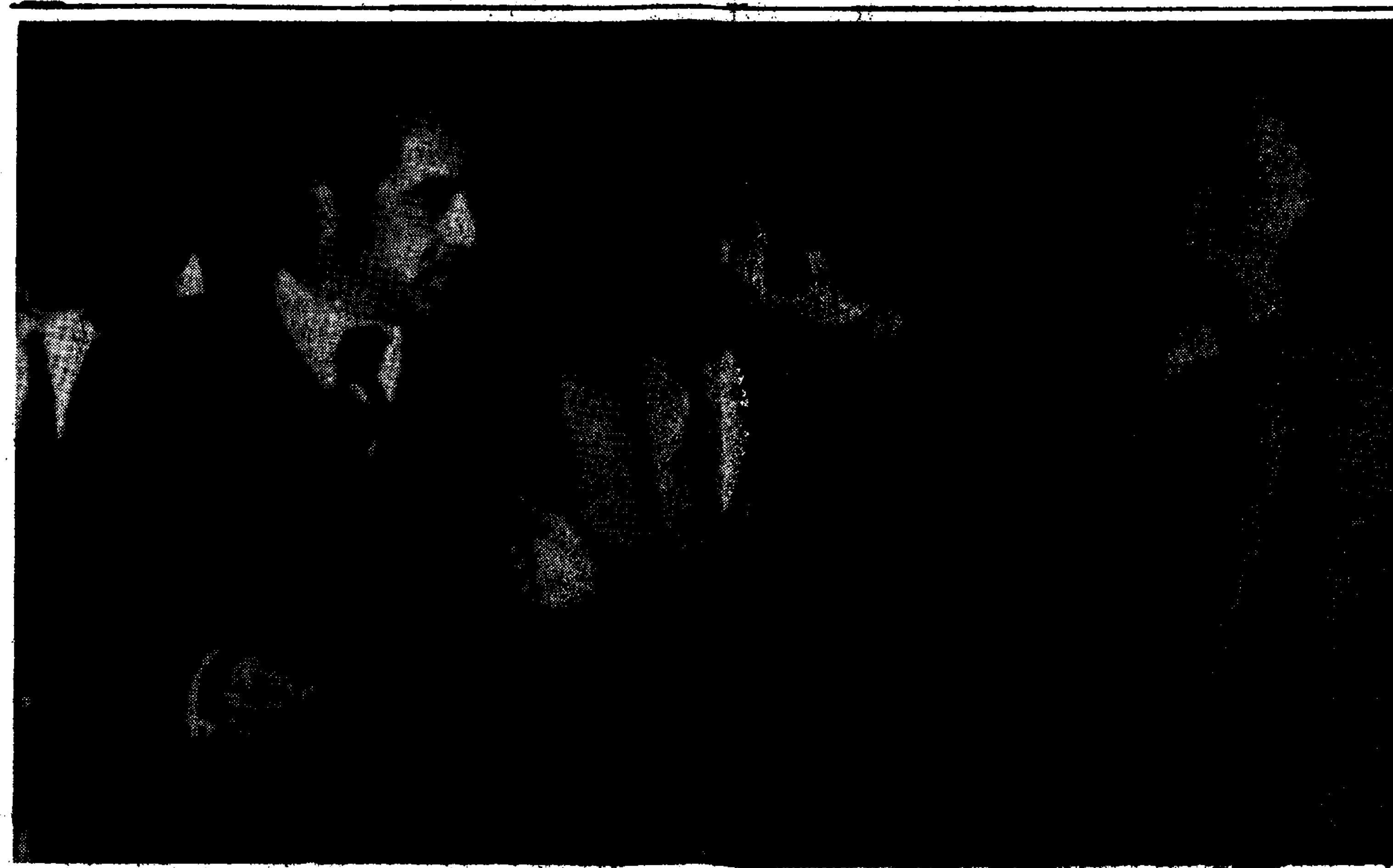
Van de kant van de felle Copei- [illegible] een document uitgegeven, waaruit moet blijken, dat Copei-kandidaat Lorenzo Fernandez de verkiezingen had kunnen winnen als er maar niet zo'n groot aantal onregelmatigheden zich had voorgedaan zoals dubbel stemmen, veranderingen in de uitslagen enz., waarvan Fernandez het slachtoffer zou zijn geworden. De Copei-vertegenwoordiger in het hoofdstembureau Eduardo Aguilar heeft in verband daarmee gezegd, dat hij van het bestaan van dit document niets afweet en dat men voor vandaag een verklaring van de Copei zou kunnen verwachten, waarin men de zege erkent van Carlos Andres Perez, met een marge van ongeveer een half miljoen stemmen op de Copei-kandidaat.

Het laatste bulletin van het hoofdstembureau, dat dinsdag werd uitgegeven gaf de volgende uitslag te zien: Carlos Andres Perez: 337.147 stemmen; Lorenzo Fernandez: 262.477; Jose Vicente Rangel 29.490; Jezus A. Paz Galarraga 28.556; Jovito Villalba 20.213.

De uitslag voor de verkiezing van volksvertegenwoordigers gaf het volgende beeld te zien: Accion Democratica 308.972 stemmen; Copei 218.337; Movimiento al socialismo (MAS) 37.586; Cruzada civica nacionalista 31.094; Movimiento electrol del pueblo 28.907 en Union Republicana Democratica 20.950.

TOKIO – Een Japanse taxichauffeur heeft dinsdag zelfmoord gepleegd omdat hij als gevolg van de brandstofschaarste zijn bestaan bedreigd zag.

Enkele duizenden eigen rijders hebben dinsdag voor het ministerie van Handel gedemonstreerd. Zij eisten garanties voor een ononderbroken brandstofvoorziening, zodat zij hun taxi-bedrijfsjes kunnen blijven voortzetten.



NICOSIA – Cyprus heeft de zeven Palestijnen vrijgelaten die in juli tot zeven jaar gevangenisstraf waren veroordeeld wegens een aanslag op de ambtswoning van de Israëlische ambassadeur en op een Israëlisch vliegtuig. De vrijlating van de Palestijnen werd geeist door de kapers van de KLM-jumbo. In het midden met donker kostuum [illegible] Clerides, raadsman, die de vrijgelaten Palestijnen uitgeleide deed voor hun vertrek naar Cairo.

Perez: de nieuwe Ven. president

CARACAS – Na een interregnum van de Copei in de figuur van dr Rafael Caldera lijkt Accion Democratica de AD-draad weer op te nemen na Romulo Betancourt en Raul Leoni met Carlos Andres Perez. Deze schijnt de verkiezingen duidelijk gewonnen te hebben en zal nu president worden onder de leuze: Democracia con energia.

De 51-jarige Carlos Andres werd geboren in Rubio in de staat Tachira in oostelijk Venezuela op 27 oktober 1922. Hij heeft verschillende malen gevangen gezeten wegens zijn politieke overtuiging en is ook verbannen geweest. Hij is namelijk het grootste deel van zijn leven politiek actief geweest. Onder Betancourt was hij minister van Binnenlandse zaken. Hij trok zich als zodanig terug om zich in 1963 geheel te kunnen wijden aan de verkiezingscampagne van de onlangs overleden Raul Leoni die in 1964 president werd. Perez wees toen de mogelijkheid om weer minister te worden van de hand, maar gaf er de voorkeur aan op te treden als fractieleider van de AD in het Congres.

Hij is ook secretaris generaal van de AD geweest in de jaren 1967-1972. Volgens waarnemers is hij verantwoordelijk voor de degelijke opzet van de partij, zoals deze nu is. Verder is hij korte tijd waarnemend president geweest onder Betancourt, toen deze de VS en het Caribisch gebied bezocht.

Carlos Andres Perez is een man met een opmerkelijk uiterlijk: hij is 1,85 meter lang en weegt desondanks toch slechts 75 kilo. Hij is een verwoed gymnast en houdt van judo en karate, welke sporten hij dagelijks beoefent. Men schrijft het daaraan toe, dat hij tijdens de intensieve verkiezingscampagne gemakkelijk op de been bleef. Hij legde namelijk zo'n vijfduizend kilometer af zonder dat het publiek het idee van hem kreeg dat hij vermoeid raakte.

Hij is vader van een gezin met zes kinderen, vijf dochters en één zoon. In 1948 trouwde hij met Blanca Rodriguez. Perez zelf komt uit een gezin, waar men van landbouw hield en van natuurschoon.

Havenarbeiders in Suriname vergiftigd door insecticide

PARAMARIBO – Drie havenarbeiders zijn dinsdag tengevolge van vergiftiging door een insectenverdelgingsmiddel (pentachlorophenol) overleden. De slachtoffers hadden de verdelgingsmiddelen uit een schip gelost. Enkele uren later werden zij onwel. Zij klaagden over hevige pijnen in de borst en kregen een zeer snelle polsslag. Volgens verklaring van de maatschappij hadden de arbeiders gewerkt met handschoenen en gasmasker. De justitie heeft sectie gelast.

Premier Isa neemt ontslag

WILLEMSTAD – Premier R. J. Isa dient ingaande 16 december a.s. zijn ontslag in als minister-president. De premier heeft dit besluit genomen nu de besprekingen verband houdende met de kabinetsformatie zo goed als afgerond zijn.

De heer Isa zal na zijn aftreden zijn werkzaamheden als advocaat hervatten en in de Staten gaan optreden als fractieleider van de PSD.

In tegenstelling tot geruchten wordt de heer Isa dus geen statenvoorzitter. Als zodanig zal door de samenwerkende partijen worden voorgedragen de heer R. Elhage thans minister van Onderwijs en bestuurslid van de PSD. Het ondervoorzitterschap van de Staten gaat waarschijnlijk naar de MEP.

Laatste beraad over Financien

Regering vandaag gereed

WILLEMSTAD – De formatie van een nieuwe regering is gisteren practisch afgerond in een plenaire zitting van de samenwerkende partijen NVP-U, MEP, PSD, D.P-Bovenwinden en Bonaire. Gepraat werd gisteren over de verdeling van de diverse portefeuilles. Politieke waarnemers noemden gisteravond de volgende namen van ministers in de nieuwe regering: J.Evertsz (NVP-U) premier, drs. R.F.McWilliam (NVP-U) Sociale Zaken en Arbeid, mevr. L. da Costa Gomez (NVP-U) Volksgezondheid, W.Vos (MEP) Justitie en vice-premier, E. de Kort (MEP) Financien, H.Croes (MEP) (Onderwijs en Verzelfstandiging eilandgebieden), C.D.Kroon (PSD) Economische Zaken, M.Pourier (voor Bonaire) Welvaartszorg en EEG-aangelegenheden, J.Voges (voor Bovenwinden) Verkeer en Vervoer, drs. R. Pieternella (NVP-U) (gevolmachtigd minister in Den Haag).

Voor de functie van statenvoorzitter zouden de samenwerkende partijen willen voordragen de heer R.Elhage (PSD) terwijl het ondervoorzitterschap van de Staten dan naar de MEP zou gaan.

Vijftien zetels

Vast staat dat de nieuwe regering zal kunnen steunen op vijftien stemmen in de Staten. De fracties van Frente Obrero (3 zetels), PPA (3 zetels), en DP (1 zetel) gaan in de oppositie. Formateur J. Evertsz noemde een bericht gisteravond via TeleCuracao waarbij de namen van de nieuwe ministers bekend werden gemaakt prematuur. Met name over de portefeuille van Financien was volgens hem nog geen definitieve beslissing genomen. Hierover zou vandaag nog worden vergaderd. Het is bekend dat de NVP-U zich bij monde van de heer Evertsz steeds heeft uitgesproken voor het brengen van de portefeuille van Financien in handen van een Curacaose minister. De heer Evertsz zou zelf deze portefeuille ambiëren maar in dat geval zou hij afstand moeten doen van het premierschap en de signatuur van het kabinet aan een andere partij (waarschijnlijk de MEP) over moeten laten.

Van de ministers uit het vorige kabinet treden er slechts twee terug in de nieuwe regering t.w. drs. McWilliam en mevr. da Costa Gomez. De heren Kroon en Voges waren minister in het kabinet dat in 1969 aftrad.

Prematuur

Betico Croes, die gisteravond met Watty Vos naar Aruba was teruggekeerd in verband met vormfeesten, verklaarde na het omroepen van de namen van de ministers door „Voz di Aruba" daarna Tele Aruba „zeer verbaasd" te zijn, met nadruk stelde hij dat weliswaar de formatie-besprekingen zich in een eindstadium bevinden, maar dat de MEP nog niets getekend heeft en het kabinet nog niet rond is, overigens was afgesproken dat geen namen zouden worden bekend gemaakt voordat de zaak rond was.

Betico Croes liet dan ook via Tele Aruba een verklaring in deze geest omroepen. Hij bevestigde daarbij nog eens dat de MEP niet in een regering zal gaan welke zich niet houdt aan het mandaat dat de meerderheid Arubaanse bevolking de MEP heeft meegegeven. Uit een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met één van de kandidaten van de MEP had, mr Hendrik Croes, broer van Betico, vertelde deze dat hij zijn naam voor radio en tv had gehoord en erg verrast was want hij wist van niets, hij noemde één en ander zeer prematuur.

Aanslag op Kissinger beraamd?

WASHINGTON – Volgens in Washington ontvangen inlichtingen zouden plannen hebben bestaan het afgelopen weekeinde een aanslag op de minister van Buitenlandse Zaken, dr Henry Kissinger, te plegen. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag onthuld.

De woordvoerder zei verder dat men de inlichtingen had gekregen uit een duedanige bron dat met een aanslag „ernstige rekening" werd gehouden. Daarom zijn extra veiligheidsmaatregelen getroffen tijdens het bezoek dat Kissinger op het ogenblik aan Europa en daarna aan het Midden-Oosten brengt.

Volgens Amerikaanse persberichten zou de aanslag zijn beraamd door de Palestijnse organisatie de „Zwarte september". De woordvoerder in Washington wilde dit echter niet bevestigen.

Volgens woordvoerder John King waren de eerste tips over een aanslag afkomstig van een Europese veiligheidsdienst. Hij wilde niet zeggen welke. De aanslag op Kissinger – een ontvoering of moord – zou worden uitgevoerd tijdens zijn bezoek aan Europa of het Midden-Oosten (In eerdere berichten was sprake van Washington tijdens het afgelopen weekeinde).

Het in Washington verschijnende blad Star-News meldde dinsdag dat een van de leiders van de Zwarte september-beweging in een hoofdstad op het Europese vasteland gesignaleerd was.

Jongste Skylab-bemanning maakt lusteloze en vermoeide indruk

KAAP-CANAVERAL – Dr Charles Berry vraagt zich af waarom de mannen in het ruimtelaboratorium Skylab langzamer, vermoeider, minder geestdriftig en zo zwijgzaam zijn, vergeleken bij de twee ploegen die er eerder waren. Niets wijst erop dat dit een gevolg is van hun verblijf in de ruimte. Berry meent dat het louter komt doordat zij een andere persoonlijkheid hebben, maar is er niet zeker van.

„Wij proberen na te gaan hoe hun houding is, maar ik denk dat bemanningen moeilijk kunnen worden vergeleken. Ik weet niet waarom zij zo traag zijn. Zij schijnen vermoeider te zijn en meer slaap nodig te hebben. Het kan een persoonlijke variatie zijn. Misschien voelen zij zich opgejaagd. Het is iedereen op Kaap Canaveral opgevallen dat Gerald Carr, dr. Edward Gibson en William Pogue traag en lusteloos reageren en op rustdagen haast niets willen doen. In de eerste dagen van hun verblijf gaf de vluchtleiding de bemanning een vrije dag om orde op zaken te stellen omdat zij zo ver op het schema achter waren.

De mannen hebben ook enkele tamelijk ernstige fouten gemaakt, zoals het niet melden dat zij in het begin van de vlucht hadden overgegeven, het vergeten de juiste filters in zes camera's te plaatsen - dat deed Pogue - waardoor kostbare wetenschappelijke gegevens verloren zijn gegaan. Dat hadden ook Gibson, de wetenschapsman, en gezagvoerder Carr niet opgemerkt.

De ruimtevaarders, vooral dr. Gibson, hebben de vluchtleiding laten weten dat zij onvoldoende geoefend zijn in nieuwe medische experementen, waardoor zij naar hun mening te langzaam gewend raakten aan de gewichtloosheid en het leven in de ruimte. Zij hebben tevens duidelijk gezegd dat zij liever zo weinig mogelijk uitvoeren op hun vrije dag. Hun voorgangers werkten dan voortdurend door.

Dr. Willard Royce Hawkins, vice-directeur voor levenswetenschappen van het ruimtevaartcentrum te Houston, zei maandag geen medische oorzaak te zien voor de houding van de bemanning. Ik geef toe dat sommige taken wat langzamer verricht worden dan ik graag zou zien. Wij zien individuele reacties. Wanneer je achter raakt kan het moeilijk zijn dat in te halen. Ga uzelf maar na, het kan ergerlijk zijn, tot walgens toe...

Ik heb geen onrustbarend antwoord. Dat is blijkbaar hun manier van reageren op deze omgeving. Zij zijn opgejaagd en verweren zich daartegen. Zij willen hun vrije tijd voor zichzelf hebben.

De bemanning schijnt nergens ook maar een beetje enthousiast voor te raken. Bij een groot aantal gebeurtenissen blijven zij maar zwijgen, hoewel de geleerden om een lopend commentaar gevraagd hebben, en over het algemeen maken zij een lusteloze en vermoeide indruk.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 A warm December. WEST-END: 19.00 en 21.00 El festín de la loba. CINELANDIA: 20.30 The bridge on the river Kwai. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The glass slipper. CINE-RIO: 20.00 Necromancy.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jandoret/mgr Verriet-instituut en morgenavond te Terra Corrá/meisjeshuis Santa Rosa.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN

HOTELMIJ PISCADERA N.V.: 20.30 jaarlijkse algemene vergadering aandeelhouders - ballroom Curaçao Hilton-hotel.

LEZING: 20.15 zaal Kamer van Koophandel. SPREKER: L. C. van Zutphen; OND.: Stand van zaken en perspectief met betrekking tot de toepassing van geautomatiseerde informatie-systeem.

GESPREKSKRING: 20.00 wijk D - ds Van Heerde en ds Veen - ten huize van ds Van Heerde, Barentslaan 11.

EBENEZER CHURCH: prayer - meeting - i.v.m. tweejarig bestaan.

S.W.R.C.: training judo.

BC SANTA MARIA: culturele avond (film, lezing enz.).

EBENEZER CHURCH: 19.30 bijbellezing (Eng.) over Johannes-evangelie door ds Snow.

SPORT

BASKETBALL: 20.00 training - Asiento-ver. - Asiento.

KERSTBOUTRIT A.C.C.: 20.00-22.00 gelegenheid kaarten af te halen - pension Vitters Moy.

DONDERDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera Corrá; 09.30-10.30 te Leliënberg/Wacao (geb. CU-Wacao); 10.45-12.00 te Lagoen (nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór restaurant-Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor Europa; 14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: geopend maandag, dinsdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zaterdag van 10.00 tot 12.00 - Keukenstraat 20A (boven).

CATECHISATIE

DE OLEANDER: 18.30-19.30 wijk B.

GEREFORMEERDE KERK: 19.00 belijdenis catechisatie - Emmakerk.

EBENEZER CHURCH: 19.15 catechisatie - zestien jaar en ouder.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.00 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 handwerkcursus - H.A.-lokaal (vanaf tien jaar); 17.00-17.45 blokfluit 1 - beginners; 17.45-18.30 blokfluit 2 - gevorderden - studiezaal; 15.30-18.30 tafeltennis (j.) - beginners - toneelzaal; 15.30-18.30 softball (m.) - sportvelden; 19.00-20.30 handenarbeid (m.) - H.A.-lokaal (twaalf tot vijftien jaar).

ROTARY: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental; SPREKER: Lenn Gillen; OND.: Development of a ceramic industry in Curaçao.

STICHTING SCHEEPVAARTONDERWIJS: v.m. gelegenheid in te schrijven - leerlingen - Scheepvaartschool Alonso de Ojeda.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 21 nov. Michael Samson-Broos; 19 nov. Angelo Piternella-Kelly; 24 nov. Enericaine Martina-Flores; Ransley Henriette-Macella; 25 nov. Rensley Martina-Sambo; 23 nov. Floyd Elisabeth-Martis; 22 nov. Mylene Maduro-Cicilia; Angelique de Wind-Pop; 23 nov. Anulka Helmyr-Koko; Ruthmila Meulens-Schob; 20 nov. Neriska Leonora-Daal; 19 nov. Jeanderica Martina; 25 nov. Michaella Isenia-Felipa; 24 nov. Francis Martis-Inesia; 23 nov. Michel Janssen-Mangroeal; 22 nov. Jacqueline Presentacion-Suarez; 24 nov. Darren Hollander-Garcia; 17 nov. Micheno Gonet; Emeline Kroonstadt; 15 nov. Jureska Koeks; 18 nov. Lucien Jamanica; 15 nov. Sorally Martina; 21 nov. George Abady-Hernandez; Vonette Daniel-Peternella; 19 nov. Leonardo Thielman-Rodriguez; 13 nov. Lindomar-Elizabeth; 21 nov. Richard Sambo-Meulens; 16 nov. Hay Lie Hose Sakoetoe-Evelina; 20 nov. Octavio Lee; 21 nov. Milisen Bilioso; 22 nov. Deanella Chirino-Scharbay; 21 nov. Renso Agata-Polonia; 17 nov. Albert Romeo-Cork; 18 nov. Josephine Zimmerman-Louisa; 22 nov. Alvaro Zalm-Araujo Barradas.

ONDERTROUWD: 21 nov. Andy Willems en Nadia de Windt; 21 nov. Carlo Dirksz en Lucila Rojas; Raymond Cratsz en Esselyn Fernan; Medardo Isenia en Ethlyn Cleofa; Rigobert Servinus en Yvonne Statia; Charles Joubert en Carla van Meeteren; Humphrey Thom en Rosalba Thode; Harold Helena en Norine Juliana; Robert de Haseth en Margaret Mayer; William Marlin en Telca Merce; Leopoldo Pellicer en Ingrid Nieuwkerk; Richard Rojer en Pearl Milliard; Siegfried Martis en Maria Domacassé; Melfrin Lucas en Maureen Brazil; Brian Flanagan en Judith Buckle.

GETROUWD: 16 nov. Abdul Razzak Rabbara met Sumaya el Ayoubi; Marcel van der Plank met Anna Boom; 19 nov. Paul Lynch met Yolanda Simmons; Errol Osepa met Yolanda Blom; Clinton Lancelot met Aileen Carol; 20 nov. Franklin Peny met Roseli Basoe; Karel Vrutaal met Maritsa Boutisma; Edsel Fillet met Rita Lew-Jen-Tai; Herculano Martina met Allison Mofford; Tyrone Faries met Marlin Mercelina.

Inflatie neemt in Europa toe

PARIJS — De stijging der verbruikersprijzen in Europa heeft in oktober jl. over het algemeen een versnelling te zien gegeven. Het gemiddelde stijgingspercentage was in die maand ruim één procent. Dit heeft de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) bekendgemaakt.

Binnen de EEG werd de grootste prijsstijging geregistreerd in Engeland waar de verbruikersprijzen twee procent omhoog gingen. Dit kwam voornamelijk doordat voedingsmiddelen scherp in prijs stegen. In Frankrijk was dat eveneens het geval, aldus de OESO.

Over het prijsverloop in de Verenigde Staten wordt opgemerkt dat dit een grillig karakter had. Het Amerikaanse inflatiepercentage kwam in de periode augustus-oktober uit op gemiddeld 0,9 procent per maand. In oktober was de stijging van het prijspeil in de Verenigde Staten vooral het gevolg van prijsverhogingen voor olieprodukten.

In Japan was de inflatie in oktober bescheiden in vergelijking met de voorgaande maanden. In de bij de OESO aangesloten landen stegen de verbruikersprijzen tussen november vorig jaar en oktober dit jaar met gemiddeld negen procent. Dit percentage geldt ook voor de Europese OESO-landen. In Japan kwam de inflatie in die twaalf maanden echter uit op veertien procent.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	46 1/4	Kraftko Corp.	39 3/4
Airco Inc.	17	Ling-Temco-Vought	9 5/8
Allied Chemical Corp.	45 5/8	Litton Industries Inc.	7 1/8
Aluminium Co. of America	72 1/2	Lockheed Aircraft	4 3/8
American Brands Inc.	33 3/4	Marcor Inc.	20 1/4
American Can Co.	25 3/4	Matin Maietta Corp.	14 3/4
American Cyanamid C.	19 3/4	May Department Stores Co.	22 1/2
American Electric Power	24	McDonnel Douglas Corp.	15 1/4
American Metal Climax	48 5/8	Mobil Oil Corp.	48 3/4
American Motors Corp.	8 7/8	Nabisco Inc.	40 1/2
American Smelting & Ref.	21 3/4	National Cash Register	32 1/4
American Teleph. & Telegr.	48 1/8	National Distillers & Chem.	13 3/4
Ampex Corp.	3 5/8	National Gylsum Co.	11 5/8
Anaconda Company	24	National Steel Corp.	30 3/4
Armco Steel Corp.	19 3/4	NL (National Lead) Industries	11 5/8
Atlantic Richfield Co.	106 1/2	North American Rockwell	
Bendix Corp.	26 3/4	Olin Corp.	12 1/4
Bethlehem Steel	29 7/8	Pacific Gas & Electric	23 3/4
Boeing Corp.	13 3/4	Penn Central Co.	3 1/2
Burlington Ind.	21 1/4	Pepsico Inc.	69 5/8
Burroughs Corp.	216 1/2	Phelps Dodge	45 5/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 5/8	Philip Morris Inc.	111 5/8
Celanese Corp.	28	Phillips Petroleum	65 3/4
Chase Manhattan Corp.	54	Procter and Gable Co.	96 1/2
Chesapeake & Ohio Railway	54	R.C.A. Corp.	18
Chrysler Corp.	17	Republic Steel Corp.	22 1/4
Cities Services Co.	50 7/8	Reynolds (R.J.) Industries	40 1/4
Colgate-Palmolive Co.	28 1/4	Royal Dutch Petroleum	32 7/8
Colt Industries Inc.	15 1/4	Santa Fé Industries	30 1/8
Commonwealth Edison	25 5/8	Sears Roebuck and Co.	82 1/2
Consolidated Edison of N.Y.	19 1/4	Shell Oil Co.	59 1/4
Continental Can Co.	20 1/2	Southern Co.	15 3/4
Continental Oil	49 1/2	Southern Pacific Co.	35 1/8
CPC International	27 3/4	Southern Railway	43 7/8
Curtiss-Wright Corp.	13 3/4	Sperry Rand Corp.	44
Curtiss-Wright "A"		Standard Oil Co. of California	29 1/4
Dart Industries	16 1/2	Standard Oil Co. (Indiana)	99
Deere and Company	50 5/8	Exxon Corp.	91 3/4
Dow Chemical	54 3/8	Sterling Drug	28 1/2
Dupont (E.I.) de Nemour	156 1/2	Studebaker-Worthington Inc.	27
Eatern Airlines	6 1/2	Sun Oil Company	56 1/8
Eastman Kodak Co.	109 1/4	Texaco Inc. Texas Gulf Sculpl	27 7/8
Engelhard Minerals & Chem.	15 1/2	Texas Instruments Inc.	99 3/4
First National City Corp.	44 7/8	Texas Utilities Co.	25
Ford Motor Co.	42 5/8	Transamerica Corp.	8 5/8
Fruehauf Corp.	20 3/4	Unilever N.V.	41 3/4
General Development Corp.	4 7/8	Union Carbide Corp.	31 3/8
General Electric Co.	61 1/2	Uniroyal Inc.	7 7/8
General Foods Corp.	24	United Aircraft Corp.	23
General Motors	50 1/8	United Brands	7 5/8
General Public Utilities	17 3/4	US Steel Corp.	32 5/8
General Tel. & Electronics	24 1/2	Western Union Corp.	11 7/8
Getty Oil	143	Westinghouse Electric Corp.	31 5/8
Gilette Co.	33 1/8	Woolworth (FW)	18 1/2
Gimbel Brothers Inc.	14 1/8	AMERICAN STOCKS	
Goodrich (B.F.) Co.	13 3/4	Arkansas Louisiana Gas	25 3/4
Goodyear Tire & Rubber	24 1/8	Brascan	16 1/2
Gulf Oil Corp.	20 3/4	ADD NEW YORK STOCKS	
Illinois Central Industries	20 1/4	Amerade	29 1/4
Insilco Corp.	8 3/4	Gulf Oil Canada	32 3/4
Internat. Business Machines	251 1/2	Caterpillar	64
Internat. Harvester	26	Columbia Gas	26 3/8
Internat. Nickel of Canada	32 3/8	North Am. Phil Corp.	17 3/4
Internat. Paper	49	Westenban	25 1/8
Internat. Tel. & Tel.	26 5/8	K.L.M.	23 1/2
Johns-Manville Corp.	16 1/2	T.W.A.	15
Jones and Laughlin Steel	18 1/2	Twent. Century Fox	5 3/4
Kennecott Copper Corp.	38 1/8	Dow Jones Index	834.18

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	86.50	O.G.E.M.	33.50
AKZO	47.70	Pakhoed	131.50
Heinekens Bel. en Beh.	210	Rijnschelde	190
Heinekens Bier	228	E.M.S.	14.10
Hoogovens	55.20	Scholten-Honig	——
H.V.A.	72	V.M.F.	128
Philips	32.80	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	102
Unilever	108.70	Werelhaven	96.50
Kon. Olie	83.50	Wessanen	119
K.L.M.	66	Ant. Brouwerij	——
K.N.S.M.	134	Ant. Verf	136
V. Ommeren	309	Aruba Electra	147
Scheepvaart Unie	91	Sur. Brouwerij	——
A.B.N.	258	Converto	560
Nat. Nederlanden	61.60	Goldmines	146
Ngombezi	——	IKA Bel. Mij.	144.50
Alb. Heijn	79.50	NEFO	57
AMRO Bank	58	Robeco	194.70
Bergoss	242	Rolinco	133.30
V. Berkel	136	Utilico	110.50
Bols	101	Alcan Alum.	40.25
Kredero Ver. Bedr.	396	Ned. Ant. 7 3/4 71	——
Buehrmann Tetterode	63.50	Ned. Ant. 6 1/2 67	——
Bijenkorf Beh.	85	Ned. Ant. 60	——
Calvé	160.50	Ned. Ant. 4 1/2 59	——
Cur. Handelmij.	156	Ned. Ant. 4 1/2 62	——
Elsevier	515	Unitas	
Fokker	23.20		
V. Gelder	51	nter Concerns	78.8
Gist-Brocades	57.30	ndustrie	117.7
v.d. Grinten	198	Scheepvaart	105.6
Hagemeijer	93	Banken	127.6
Internatio-Muller	57	Handel	103.7
Kon. Ned. Papier	65.50	Algemeen	100.0
Naarden	42.50		







Tiffany Jones

PAUL VLAANDEREN EN DE ONTBREKENDE TWEELING
DOOR FRANCIS DURBRIDGE







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 21.30 ned. cabaret; 22.00 nieuws in het kort; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 kinderuurtje; 17.35 electric co.; 18.05 every day technicus and Eco; 18.20 pa un Corsow mas feliz; 18.30 headlines; 18.40 the seventh sense; 18.45 room 222; 19.20 Adam 12; 19.45 Volksontwikkeling en Cultuur; 20.07 search; 21.09 nieuws; 21.42 Cultuur en Opvoeding; 22.44 nieuws; 23.00 startrek.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Scooby Doo; 17.30 los monstruos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 gaitas y aguinaldos; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 su media naranja; 23.00 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 el conejo de la suerte; 17.30 zorro; 18.30 las aventuras de Huck Finn; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 de fiesta con Venevisión; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 descalzados en el parque; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 frente a la prensa; 00.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925-324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.10 Cristo para las naciones; 17.15 palabranan di bida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe drivingclub; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce?; 17.05 electric co; 17.30 mr. Grump; 18.00 de rovers; 18.30 N.O.S.-journaal; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 fashion-show; 19.30 here's Lucy; 20.00 BC-progr.; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Owen Marshall; 21.30 ultimas noticias; 21.30 alias Smith & Jones; 22.30 sixth sense.

***

R.N.W.O (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Drim, pop-progr. van Gert van Drimmelen; 18.15 uitslagen voetbalwedstr. om de UEFA-cup; 18.22 musicarla van Carla de los Santos, hierin o.a. gedichten voorgedragen door Luis H. Daal; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex 10.32 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informacion y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

VENEZUELA

RADIO TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 el pinguino y el profesor; 16.00 el rey Leonardo; 16.30 Archie.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 mi amor por tí; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 el show de Mary Tyler Moore; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Daktari.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 gevarieerde muziek; 06.00 gebed en katholiek progr.; 06.16 ban trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.14 hitnan musical; 09.45 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.20 hitparade; 10.40 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica variá; 14.30 musica progresivo; 15.30 Arucar y su musica Volkswagen; 15.45 Mexico canta; 16.00 Datsun y su musica; 16.30 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticia español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news (eng.); 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 joyas de hogar; 09.30 e bijbel habrí; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news eng.; 12.50 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 bible adventures; 16.45 e ora adventurosa.

SAMBUMBU

De Curaçaose tieners hadden het heft zelf in handen genomen. Ze wilden een eind maken aan die eeuwige afhankelijkheid. Op eigen benen staan! Eigen club, eigen kunstuitingen, eigen normen! Ze kwamen voor de dag in door het buitenland voorgeschreven kleding. Ze propageerden abstrakte kunst, zoals die in Europa opgeld doet. Ze schreven in een stijl zoals Hollandse tienerbladen deden. Echte Curaçaose slaven.

De onhandige politicus beloofde: „Wij zullen strijden voor sociale gerechtigheid, respect voor samengaan in een nieuw staatkundig bestel. En bovenal voor een adequate wijziging van onze economische struktuur."

De handige politicus: „Ik zal een eind maken aan machtsmisbruik van grote heren. Zij worden rijk van jullie armoe. Zij verhogen hun salaris tot 34.000 gulden en laten jullie als ezels werken voor een korst droog brood!"

Applaus, applaus, applaus.

P.B.

— General Electric heeft van Duke Power Company opdracht gekregen voor de levering van zes stoomproducerende kerninstallaties met bijbehorende turbogeneratoren. Daarmede is 250 miljoen dollar gemoeid.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Misdrukken en fouten

In uw editie van dinsdag 4 december j.l. komt op pagina 2 een artikel voor onder de titel „Misdrukken in Antilliaanse postzegels komen vaak voor". Mag ik zo vrij zijn met de opsteller van dit artikel volkomen van mening te verschillen? De schrijver inkwestie haspelt de begrippen „misdruk", „plaatfout" en „druktoevalligheid" grondig dooreen. De echte misdrukken bij de Antilliaanse zegels zijn erg zeldzaam. Mij zijn alleen de volgende exemplaren bekend:

1. In 1891 werd, bij gebrek aan zegels van 25 cent, een aantal zegels van 30 met een handstempel overdrukt tot 25 cent. Hierbij komen voor: dubbele opdrukken (kataloogwaarde Ned. f. 225,—); kopstaande opdrukken (kataloogwaarde Ned. f. 275.—) en dwars-opdrukken (kataloogwaarde Ned. f. 225.—). De kataloogwaarde of winkelprijs van een normale opdruk is Ned. f. 12,50. De zogenaamde „verschoven" opdrukken zijn bij de ongeveer 25.000 verkochte zegels legio en hebben weinig bijzondere waarde. Ook komen verminkingen in de opdruk voor b.v. ENT in plaats van CENT.

2. In 1895 werd een aantal zegels van 10 cent met een handstempel overdrukt tot 2 1/2 cent in roodviolette stempelinkt. Deze laatste opmerking houdt meteen een waarschuwing in voor een bezitter van deze zegels. Blijf met water van deze zegels af, want de roodviolette inkt loopt meteen uit en U kunt de zegel afschrijven voor een verzameling! Bij deze overdruk komen de volgende misdrukken voor: dubbele opdruk (prijs Ned. f. 250.—) en kopstaande opdruk (Ned. f. 300.—). Een normale opdruk, waarvan er ongeveer 45.000 werden verkocht, heeft een waarde van Ned. f. 7,50.

3. In hetzelfde jaar 1895 werd ook de zegel van 30 cent overdrukt met een handstempel tot 2 1/2 cent. Hierbij zijn de volgende misdrukken: dubbele opdruk (Ned. f. 275,—); kopstaande opdruk (Ned. f. 500,—). Een normale opdruk — er werden 70.000 exemplaren verkocht — heeft een winkelprijs van Ned. f. 100,— ongebruikt en Ned. f. 5.— gebruikt.

4. In 1918 werd een noodzegel van 1 cent uitgegeven. Deze zegel heeft een handsstempelopdruk HAW. Dit zijn de initialen van de toenmalige postdirekteur Hendrik, Albert Willemse. Er zijn de volgende misdrukken bekend: Aan de R van Curacao ontbreekt de ophaal (Ned. f. 12,50); de handstempel HAW ontbreekt (Ned. f. 700,—) en de handstempel HAW is dubbel (Ned. f. 125,—). Er werden ongeveer 52.000 zegels verkocht, waarvan de normale winkelprijs Ned. f. 6,— is.

5. In 1918 werd ook nog een zegel van 2 1/2 cent machinaal overdrukt tot 5 cent. Deze uitgifte heeft twee typen nl. een brede en een smalle 5. Van beide typen bestaan dubbele opdrukken. De brede 5 — verkocht ongeveer 41.000 zegels — heeft een winkelprijs van Ned. f. 7,50, maar de dubbele opdruk brengt het tot Ned. f. 600,—. De smalle 5, waarvan ongeveer 10.000 zegels werden verkocht, heeft een kataloogwaarde van Ned. f. 60,—, maar de dubbele opdruk staat genoteerd voor Ned. f. 850,—.

6. In 1927 werden de zogenaamde drijvende brandkastzegels van Curacao overdrukt. Hierbij komt één misdruk voor bij de 7 zegels tellende serie. Dit is bij de 15 cent op 1 1/2 gld. Deze dubbele opdruk noteert Ned. f. 600,—, terwijl de normale opdruk slechts Ned. f. 6,50 haalt.

7. In 1929 werd de 7 1/2 centszegel machinaal overdrukt met 6 cent. Hierbij kwam een vel van 100 zegels verkeerd onder de pers terecht met als gevolg 100 kopstaande opdrukken, die nu elk een kataloogwaarde hebben van Ned. f. 500,—. Een normale opdruk staat genoteerd voor Ned. f. 2,—.

8. In 1947 werden een drietal zegels van de bekende sluierserie overdrukt met NIWIN, wat een afkorting is van Nationale Welzijnszorg Indie. Normale opdrukken kosten Ned. f. 1,25, maar staat NIWIN onder op de zegel in plaats van boven, dan vraagt een handelaar U Ned. f. 40,— en is NIWIN helemaal weggevallen, dan mag U Ned. f. 55.— neertellen.

9. Bij de latere frankeerzegels komt geen enkele echte misdruk voor, wel platfouten en druktoevalligheden. Misdrukken vindt U nog wel bij de Curacaose luchtpostzegels. De eerste drie luchtpostzegels van Curacao zijn ontstaan uit opdrukken op zegels van het scheepjestype. Bij de 1 gld op 20 cent blauw komen zegels voor met 1 gld in plaats van 1 gld (prijs Ned. f. 135,—; normaal Ned. f. 25,—). Bij de 2 gld op 15 cent olijf vindt U dezelfde misdruk. Daar is de kataloogwaarde Ned. f. 250.— van, terwijl de normale zegel op Ned. f. 95,— staat.

10. In 1943 werden 4 luchtpostzegels overdrukt met „Voor Krijgsgevangenen". Hierbij komen kleine afwijkingen voor: De V en K afwijkend lettertype en in plaats van de ij een Ij.

11. In 1943 verscheen de 16 zegels tellende „Help-help"-serie. Daarbij is een zegel nl. de 30+ ct. Curacao helpt onze Oost met soms een dubbele waarde-indruk. Winkelprijs van de misdruk Ned. f. 600—, terwijl de normale zegel slechts Ned. f. 2,75 kost.

Dit zijn alle, officieel bekende misdrukken van de Antilliaanse postzegels. Er zijn nog wel officieuze misdrukken, maar daarover een volgende keer. Alvast dank indien gevenst kan ik zo U uw lezers er belangstelling voor hebben een artikel samenstellen over de meest bekende plaatfouten en/of over bekende druktoevalligheden bij de Antilliaanse zegels of over falsificaties in zegel en stempel enz.

fr. M. REGIS

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM. — Internationals overwegend gemakkelijk, Scheepvaart gedrukt, Cultures gemakkelijk, Obligaties afbrokkelend, lokale markt verdeeld met vraag naar verzekeringsfondsen.

Ex-bankdirekteur in verduisteringszaak:

Bij de bank bestonden er totaal geen regels...

WILLEMSTAD – Beschuldigd van verduistering van op zijn minst duizenden guldens zat gistermiddag de in Amsterdam geboren W.v.R. schijnbaar volkomen relaxed voor de rechter. Vanaf 1959 had R. bij een plaatselijke bank gewerkt, de laatste jaren in de functie van assistent-manager en chef afdeling effecten. Hij genoot in die positie het volste vertrouwen van zijn superieuren en hoefde weinig of geen verantwoording over zijn doen en laten aan wie dan ook af te leggen. Door goed uitgekiende manipulaties met onder meer effecten, aandelen, spaarekeningen, declaraties van representatiekosten en transacties wist R. fikse bedragen in eigen zak te stoppen. Daarbij dupeerde hij de cliënten wiens belangen hij behoorde te behartigen èn de bank. Beklaagde trachtte zich te verweren door bij iedereen, behalve bij zichzelf, schuld te zoeken, Enige van zijn argumenten: Bij de bank bestonden weinig of geen regels. Het declareren van representatiekosten bv. ging zeer gemakkelijk en het gedeclareerde bedrag werd nooit gecontroleerd. Wanneer er al regels waren bij de bank, aldus R., dan waren die er om er uitzonderingen op te maken. Verder benadrukte hij dat alles wat hij had gedaan was gebeurd in overeenstemming met de boekhouder.

Op de reeks van liefst zeven ten laste gelegde leggingen was de reactie van R. globaal gezien. „Het mocht allemaal wèl en zo niet dan was ik er niet van op de hoogte". Hij deed volslagen onschuldig en liep over van onbegrip over de drukte die over het een en ander werd gemaakt. Hij gaf de rechter zelfs een paar tips welke listen hij zou hebben aangewend om gelden te verduisteren wanneër hij werkelijk te kwader trouw zou zijn geweest. Hij zag het als de normaalste zaak van de wereld dat hij naast de belangen van zijn cliënten en de bank ook aan zichzelf had gedacht.

Conclusie van de rechter: Het was beklaagde heel moeilijk gevallen om zijn functie en zijn eigen portefeuille uit elkaar te houden. Niet zonder trots verklaarde R. gistermiddag aan de rechter dat hij zelf maar besloten had ontslag bij de bank te nemen. Men was hem allerlei verwijten gaan maken en het vertrouwen in hem was volkomen zoek. Over de vraag of hij nu naar Nederland terug zou gaan of op Curacao zou blijven wonen had hij nog geen beslissing genomen, antwoordde hij op een vraag van de rechter.

De zitting die bijna vier uur lang duurde werd voor een groot deel besteedt aan het verhoor van drie getuigen; de rechercheur die het onderzoek had geleid, een der bankdirekteuren die R. bij de politie had aangegeven en tenslotte ook een tweede bankdirekteur.

De hele materie over de verschillende manipulaties was voor een leek vrij moeilijk te volgen, evenzo de vragen aan de getuigen. Wat betreft het onderzoek in het algemeen verklaarde de rechercheur dat het allemaal heel stroef was gegaan gedurende de eerste anderhalve maand. Het duurde vaak uren voordat beklaagde zich bereid toonde iets los te laten. R. bracht hiertegen naar voren dat hij in het beginstadium misschien nogal achterdochtig leek omdat hij alvorens wat dan ook te zeggen eerst precies wilde weten waarvan men hem beschuldigde.

De advocaat van R. vuurde een reeks van vragen af op de bankdirekteur die R. had aangegeven. Of hij zelf via bepaalde transacties zijn eigen belangen had behartigd? Dat bleek in 3 1/2 jaar zesmaal te zijn gebeurd. Of hij met beklaagde had samengewerkt? Dat was nooit het geval geweest.. Verder beweerde beklaagde dat hij van zijn superieuren de volmacht had om over duizenden gulden, zelfs tot 25.000 dollar te beschikken. Dat werd door de getuige ten stelligste ontkend. Volgens hem kon beklaagde naar eigen inzicht handelen als het om een paar honderd gulden ging. Zodra de bedragen groter werden moest hij toestemming van zijn superieuren vragen.

Morgenmiddag wordt deze zaak voortgezet en waarschijnlijk afgerond met het requisitor van de officier en het pleidooi van advocaat mr G. Swart.



WILLEMSTAD — *In recordtijd werd het pand aan de Breedestraat Punda 3, waar tot voor kort "Renaissance" gevestigd was, heringericht voor de behuizing van "El Louvre", een zaak die zich bezighoudt met de verkoop van cosmetica, parfum, drank en fotografische artikelen.*

Gistermiddag verrichtte de heer Alfred Brandao, directeur van de firma, de officiële opening, waarbij o.a. acte de présence gaven mej. I. Zielinski, Miss Curaçao, afgevaardigden van het eilandelijk toeristenbureau en bankdirecteur Lionel Capriles. Teneinde op het gebied van cosmetica betere voorlichting aan de cliënten te kunnen geven, werden onlangs, zoals de Amigoe reeds vermeldde, zeven dames van het personeel naar Puerto Rico gezonden om zich in die branche te bekwamen. Foto: het moment waarop de gebruikelijke toast wordt uitgebracht.

Bonam-jeugd vergeten

WILLEMSTAD. — Een paar weken geleden werd er met de nodige fanfare en veel enthousiasme een actie voor Tele-Curacao gehouden om gelden in te zamelen om Sinterklaas in staat te stellen cadeautjes te geven aan schoolkinderen, die anders misschien met lege handen zouden blijven staan. De opbrengst was niet zo groot als men had verwacht. Dat zou dan misschien de reden kunnen zijn, dat de Goedheiligman een flinke vergissing heeft begaan. Iedereen op Curacao weet namelijk wel, dat Bonam niet de rijkste buurt van Curacao is, in materieel opzicht dan; dat een deel van de kinderen van Bonam en omgeving het thuis niet zo breed heeft. Toch heeft de schooljeugd van de Bonam tot gisteren vergeefs zitten wachten op de cadeautjes, welke men van deze Sint verwachtte. In het achterhoofd dacht men nog aan twee jaar geleden toen kinderen van de eerste klas bedacht werden op dominospelen, welke normaliter volwassenen gebruiken. Gelukkig hadden de onderwijzers van de Lourdesschool de Sint eens lief aangekeken en had men de Sint het de laatste maanden bijeengelegde geld in handen gespeeld, zodat de kinderen van de Lourdesschool toch een cadeautje konden krijgen, terwijl bv Rudy Plaatte hielp door voor elk kind een appel en lollies te geven en andere particulieren zorgden ook voor snoepgoed. Het ziet er toch nog uit, dat de Sint oud aan het worden is, zo vindt men in Bonam.

Antilliaanse delegatie met A.A. naar New York

WILLEMSTAD. — Een delegatie uit Curaçao en Aruba heeft in het afgelopen weekeinde deelgenomen aan een zogenaamde „familiarisation tour" van American Airlines naar New York. Deze tour stond in verband met de ingebruikmaking van de Boeing-747 (jumbo) van de American op de route Curaçao-Aruba-New York. Als gastheer trad op de heer Arturo Sobrino, de sympathieke manager van American Airlines voor de Nederlandse Antillen, die er voor zorg droeg dat het gezelschap zowel aan boord als in New York niets te kort kwam.

De vlucht met de 747 naar New York duurt slechts vier uur. De bediening aan boord is voortreffelijk, waarbij vooral opvalt de ongedwongen manier waarop de stewardessen die hun opleiding genieten aan het Stewardess College in Tulsa, zich van hun taak kwijten. In de eerste klas van de „luxury liner", zoals American zijn 747 noemt, kan men plaats nemen op draaibare fauteuilles waardoor de maaltijden aan gezamenlijke tafels kunnen worden gebruikt. Ook de lounge-bar op de „bovenetage" achter de cockpit biedt volop gelegenheid om te relaxeren en het idee te vergeten dat men aan boord van een vliegtuig is.

In New York logeerde het gezelschap in het vijftig verdiepingen hoge, tweeduizend kamers tellende Americana-hotel van American Airlines. Een comfortabel hotel in de betere klasse met twee restaurant-nachtclubs, de Jockey Club en de Royal Box, waar respectievelijk beat en jazz de toon aangeven.

Zaterdagmorgen werd een tour gemaakt door onder andere China Town waar de Chinese wereld en de Newyorkse commercie elkaar ontmoeten in de „Tempel van Confucius", waarin men na de wierooklucht te hebben opgesnoven, allerlei goedkope souvenirs op de kop kan tikken.

Al bij al heeft het gezelschap dat bestond uit vertegenwoordigers van de plaatselijke hotels, pers, toeristenbureaus en zakenwereld, zich goed geamuseerd, hoewel van „familiarisation" in de persoonlijke sfeer met American Airlines-mensen uit de V.S. niet veel terecht kwam.

WILLEMSTAD – De CFW en de Tax-free-shops hebben gisteravond in het AVV-C gebouw een cao ondertekend. Deze cao is ingegaan op 1 juni 1973 en eindigt op 30 juni 1974. Hierin is o.m. opgenomen een vakantietoeslag van 2 1/2 pct; deze regeling bestond vroeger niet. Aan het personeel zal twee keer per jaar een vergoeding van 75 gulden worden uitgekeerd voor aanschaf van werkkleding. Bij ziekte zal de werkgever een jaar lang aan de werknemer het volle loon uitkeren. De kerstgratificatie is vastgesteld op een maand salaris. Ook aan loonsverhoging werd er gedacht. Zo krijgt de werknemer met een tot twee dienstjaren twintig gulden meer op zijn loon, d dienstjaren 27 gulden, vier, vijf en zes jaren dertig gulden. De foto (boven) geeft het moment weer van de ondertekening van de cao. De heer Perrei Gentil (beneden) overhandigt een cheque aan een van de werkneemsters.

Akkoord tussen S. en F. en CFW

WILLEMSTAD – Tussen de direktie van Spritzer en Fuhrmann en de vakbond CFW is gisteravond in principe een akkoord bereikt over een nieuwe cao. CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie wilde aan de pers geen nadere details over deze cao verstrekken alvorens de ledenvergadering welke voor morgenavond om zeven uur in het AVVC-gebouw is bijeengeroepen achter de rug is.

Zoals bekend zijn deze besprekingen tussen S. en F. en de CFW in het laatste stadium vastgelopen waarbij er zelfs een walk-out van het personeel plaatsvond en de landsbemiddelaar een afkoelingsperiode moest afkondigen.

NVP-U fractie niet eens met uitstel

WILLEMSTAD – Naar aanleiding van het feit dat gezaghebber A.E. Kibbelaar de leden van de eilandsraad van Curacao te kennen heeft gegeven dat de begrotingsbehandeling welke deze week zou plaats vinden is uitgesteld tot de tweede week van januari, heeft de heer Oscar Betrian als fractieleider van de NVP-U gereageerd.

De heer Betrian vindt het niet juist dat de gezaghebber in de overwegingen welke hij in zijn brief noemt stelt dat het uitstel te maken zou hebben met de wens van de raadsleden om tijdens de laatste weken van december met reces te kunnen gaan. "Wij van de NVP-U hebben altijd aangedrongen op een zo vroegtijdige behandeling van de begroting, als het kan zelfs in november zodat de raadsleden dan vanzelf vrij zijn in de laatste weken van december. Indien deze termijn echter niet haalbaar zijn blijkt dan wil dat echter nog niet zeggen dat wij omwille van onze vakantie de begrotingsbehandeling willen uitstellen", aldus de heer Betrian.

Hof vonnist 3 jaar voor poging doodslag

WILLEMSTAD — Tot drie jaar opsluiting is de beklaagde B. door het Hof veroordeeld omdat hij op 27 juni met zijn auto op een man inreed. Hierbij werd het been van het slachtoffer dat de minnaar was van de concubine van beklaagde van zijn lichaam afgesneden. Ook het Hof achtte poging tot doodslag bewezen evenals de rechter in eerste aanleg.

Wat betreft de strafmaat was het vonnis van de eerste rechter verschillend in die zin dat beklaagde toen een gevangenisstraf van vier jaar werd opgelegd.

Banket van Odean

WILLEMSTAD — In Holiday Inn Curacao wordt vrijdagavond 14 december om acht uur een banket georganiseerd door de Odean, de Antilliaanse organisatie voor verpleegkundigen. Het gaat hierbij om een fund-raising-activiteit om gelden bijeen te krijgen voor de organisatie van het congres van de Caribbean nurses organization (CNO), welke volgend jaar van 27 juli tot 2 augustus in Holiday Inn op Curacao wordt gehouden.

Acht gewonden in verkeer

WILLEMSTAD – In het verkeer op Curacao vielen er dinsdag acht gewonden. Twee van hen moesten ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen. De politie handelde dertien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg 5350 gulden.

Een achtjarige meisje werd rond tien over één 's middags aangereden op de Churchillweg, toen het de rijbaan overstak.

Moeilijkheden bij ANCO

SEROE COLORADO – De besprekingen die gistermiddag van vijf tot negen uur hebben plaatsgevonden tussen de ANCO, een onderaannemer van McKee van de tweede ontzwavelingsfabriek bij Lago en de FIA hebben de nodige spanningen teweeg gebracht.

Nadat begin december gebleken was dat het merendeel van de tweehonderd werknemers bij dit bedrijf vertegenwoordigd wilde worden door de FTA en niet de GWU vond op vijf december een eerste bespreking plaats.

Na deze besprekingen bestond bij de FTA de mening dat men wel tot overeenstemming zou geraken.

Na deze besprekingen kreeg echter ANCO een brief van de hoofdaannemer McKee dat zij de GWU als vakbond hadden erkend en dat wanneer de ANCO een cao zou sluiten die in strijd zou zijn met de GWU-cao, dit zou kunnen leiden tot het cancellen van de overeenkomst tussen beide bedrijven.

ANCO deelde dit gistermiddag tot verbazing van de FTA aan de FTA mede.

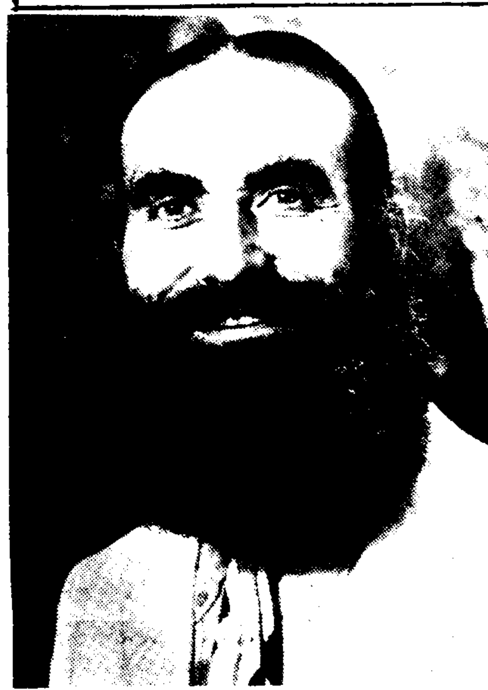
FTA-voorzitter Clarence Richardson was over deze gang van zaken niet te spreken en kon niet begrijpen dat McKee, ondanks het feit dat het merendeel der werknemers de FTA wil hebben, deze maatschappij een andere vakbond wil opdringen. Dit geeft ernstig te denken en de FTA heeft dan ook hedenmiddag een spoedvergadering van haar leden bij ANCO bijeen geroepen om eventuele maatregelen tegen dit beleid te bespreken.

Ook landsbemiddelaar Eddy Maduro werd van de vreemde gang van zaken op de hoogte gesteld.

De heer Richardson voegde er nog aan toe dat tevens gebleken is dat ANCO via McKee sinds mei van dit jaar voor iedere werknemer vijf cent per werkuur aan het GWU-ziekenfonds betaalde doch thans blijkt dat gezinsleden van ANCO al verzekerd zijn zodat ANCO dit bedrag voor niets betaalde. Ook dit zal onderzocht worden.

Curacao strijkkwartet

WILLEMSTAD — Wegens technische moeilijkheden gaat het concert van het Curacao strijkkwartet, dat op Statuutdag gegeven zou worden, niet door. Het concert is met een maand uitgesteld. Men zou optreden in Huize Welgelegen.



WILLEMSTAD Norwegian Caribbean lines heeft de heer Herbert L. Hiller benoemd tot management consultant for tourism. De heer Hiller was bij genoemde maatschappij werkzaam tot 1971. In laatst genoemd jaar werd hij executive director van de Caribbean travel association. Hij was onder meer verbonden aan de School of hotel in Florida en leidde in het verleden zijn eigen public relations-bedrijf. Aldus een bericht van Norwegian Caribbean lines.

Handelaren vragen snelle oplossing voor Breedestraat

WILLEMSTAD — De commissie Handelaren van Otrabanda hebben gisteren een telegram aan de gezaghebber en de direkteur van de Dienst Openbare Werken gestuurd waarin dringend wordt verzocht om een onmiddellijke oplossing te zoeken voor de opengebroken trottoirs van de Breedestraat in Otrabanda. Het telegram zegt: Verzoeken u dringend onmiddellijke oplossing voor situatie trottoirs in Breedestraat Otrabanda vóór vakantie bouwvakkers, mede in verband met veiligheid burgers en brandgevaar.

De commissie Handelaren Otrabanda bestaat uit de directies van Maduro & Curiels bank, La Bonanza, Casa Leon, Casa Bill, Warenhuis Otrabanda en El Chupón. De werkzaamheden in de Breedestraat Otrabanda in verband met de heropbouw zijn nu al ongeveer drie maanden aan de gang.

Later op de ochtend werd bericht dat de Openbare Werken de situatie was komen opnemen en dat men in overleg met de handelaren besloten heeft naar een noodoplossing te zoeken.

De bedoeling is dat men op de een of andere manier op zijn minst de straten zou egaliseren zodat de mensen er normaal kunnen lopen zonder over allerlei gaten en afgronden heen te moeten springen.

Hulp voor Madiki

ORANJESTAD — Door de Asistencia Social Oranjestad van de Franciscuskerk in Oranjestad zijn verscheidene gezinnen die het slachtoffer werden van de wateroverlast te Madiki geholpen met kleding.

Voor verdere hulpverlening biedt deze organisatie haar medewerking aan het overkoepelend comite.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

AVONDDIENST DOKTOREN
SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter S. de Boer, Savaneta 530, tel.: 7290.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

DIVERSEN
ARUBA PRESSCLUB: 19.00 cocktail gevolgd door kerstdinner - Aruba Sheraton-hotel.
SOCIEDAD BOLIVARIANA: 20.00 repetities - Arubaans gemengd koor.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 schermen.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
SOFTBALL: 20.00 competitie - Wilhelmina-stadion.
CURSUS: 20.00-22.00 voor coaches van basketballclubs - club Cariba.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 15.00 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 handwerken - dames - gebouw Dakota; 19.30-21.00 gymnastiek - dames - gebouw San Nicolas, Oranjestad.

ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 huiswerkcursus - voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en schilderlessen - o.l.v. Evelino Fingal - Pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
Kv.K: 09.00-12.00 verkiezing nieuwe bestuursleden.

STICHTING SCHEEPVAARTONDERWIJS: v.m. gelegenheid in te schrijven voor leerlingen - Alonso de Ojeda Scheepvaartschool - bestuurskantoor, afdeling onderwijszaken.

SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.
M.S.V. ZEEMACHT: 17.30-18.15 trimzwemmen - zwembad Sheraton-hotel (alleen leden).
BASKETBALL: oefeningen - selectie - Lago Sportpark.

Buitengewone vergadering ABB

ORANJESTAD — Donderdagavond half acht houdt de Aruba Basketball bond een buitengewone ledenvergadering in de vergaderzaal van het station. Tijdens de vergadering zullen strenge maatregelen worden genomen omdat de laatste tijd gebleken is dat verschillende clubs en personen op eigen houtje beslissingen nemen alsof zij de basketballsport leiden. Het bestuur heeft voorts besloten de huidige competitie stop te zetten en deze weer op vier januari 1974 te laten doorgaan. Laatselijk moesten diverse wedstrijden wegens de zware regenval worden afgelast.

Seroe Blancoe naar Curacao

ORANJESTAD — Aanstaande vrijdag vertrekt een delegatie van de sportvereniging Centro Juvenil Seroe Blancoe naar Curacao. De delegatie bestaat uit het voetbalteam en het A klasse baseballteam van deze vereniging welke laatste onder de naam „Topesi" de eerste plaats bekleedt in de A klasse competitie. Er zal gevoetbald worden tegen Vasco Da Gama en Deportivo Portuguez terwijl twee baseballwedstrijden zullen worden gespeeld tegen A klasse teams van Curacao.

Eilandsraad komt vrijdag bijeen

ORANJESTAD — De door de MEP-leden Betico Croes, Hilario Angela en Caspar Boekhoudt aangevraagde vergadering van de eilandsraad om te spreken over hulpverlening aan de getroffenen van de waterramp van afgelopen weekend, zal vrijdagmorgen negen uur worden gehouden.

Man op straat overleden

ORANJESTAD — Op de parkeerplaats tegenover Maistore aan de J.G.Emanstraat werd op maandag een man dood aangetroffen. Het betrof hier de zevenenzestig jarige Johannes Manuel Marchena, op Bonaire geboren en gewoond hebbende aan de Arendstraat 66 te Oranjestad. Een dokter constateerde een natuurlijke dood. De man werd gistermiddag begraven.

Nochi Arubiano bij Caribe Club

ORANJESTAD — Vanaf negen uur des avonds wordt op Statuutdag in Caribeclub een Nochi Arubiano georganiseerd. Tijdens deze avond zal voor de leden van de club en in het bijzonder de pioniers het Conhunto Tipico Antilliano onder leiding van Modesto Clemencia optreden. Van negen uur tot elf uur zullen verkiezingen plaats vinden voor de „Big Chief" en „Sitting Squaw". Er zijn hiervoor vele kandidaten zoals Lope Beaujon, Betty Edury, Darold Harms, Leo Kuiperi, Henri Laclé, Bebe Oduber, Padu Lampe, Zepp D. Oduber, Jan Beaujon, Gala Fowler, Daantji Oduber, Irma Beaujon, Johny Oduber, Djudju Porry, Anton Scholten en nog vele anderen. Als verrassing een midnightshow met typische Arubaanse dansen door een „Internationale" groep. De leden worden uitgenodigd naar deze avond in de oude Arubaanse kledy te komen. Het zal er zaterdagavond dus een echte Arubaanse avond in Caribe Club worden.

Tennistoernooi van Schlitz

ORANJESTAD — Dank zij de medewerking van de heer Andrew Barbour als vertegenwoordiger van Aruba Trading Company als agente van Schlitz wordt komend weekend met medewerking van Jim Downey van de Eagleclub een internationaal tennistoernooi gehouden. Hieraan zal worden deelgenomen door topspelers van Aruba, Curaçao en Venezuela.

De lijst van topspelers vermeldt de Wimbledon klasspeler en kampioen van Venezuela Humphrey Hose met Carlos Melendez, thans nummer drie op de Venezolaanse ranglijst staat.

Van Curaçao worden verwacht de Antilliaanse kampioen Iyo Pimentel met Donny Haseth en Richard Trappenberg.

Van Aruba wordt deelgenomen door Eddy Ras Aruba-kampioen en Hans Henriquez, winnaars van Dubbel Schlitstoernooi alsmede de subkampioenen van dit toernooi Hubert Toppenberg en Rinus de Graaf.

Het wedstrijdprogramma is als volgt: Zaterdag 15 december: 2.30 uur: Iyo Pimentel en Donny Haseth tegen Hans Henriquez en Eddy Ras; 4.00 uur: Humphrey Hose en Richard Trappenberg tegen Hubert Toppenberg en Rinus de Graaf; 5.30 uur: Iyo Pimentel tegen Humphrey Hose.

Zondag 16 december:
2.30 uur: Hans Henriquez en Breus Blom tegen Donny Haseth en Richard Trappenberg; 4.00 uur: Iyo Pimentel tegen Carlos Melendez en tenslotte 5.30 uur Humphrey Hose tegen Eddy Ras.

Aanrijdingen

ORANJESTAD — De verkeersafdeling van de politie behandelde op maandag een zestal aanrijdingen waarvan de totale materiele schade achtenveertighonderd gulden bedroeg. Des middags omstreeks vier uur botsten een personenauto en een rijwiel ter hoogte van de Essopomp te Savaneta. De wielrijder verleende hierbij geen voorrang, hij liep als gevolg van de botsing verwondingen aan de rechter knie op terwijl zijn fiets voor 25 gulden werd beschadigd. Een aanrijding op de kruising Tanki Flip tussen twee personenauto's veroorzaakte een blikschade van tweeduizend gulden. Een der bestuurders die onder drankinvloed verkeerde nam de bocht naar rechts te ruim. Bij een andere aanrijding bij Santa Cruz waarbij betrokken waren een pickup, een personenwagen en een taxi en een koraalmuur bedroeg de materiele schade 2550 gulden. Het onderzoek naar de juiste toedracht van de aanrijding is nog gaande omdat een der bestuurders na de aanrijding de benen nam en zijn wagen achterliet.

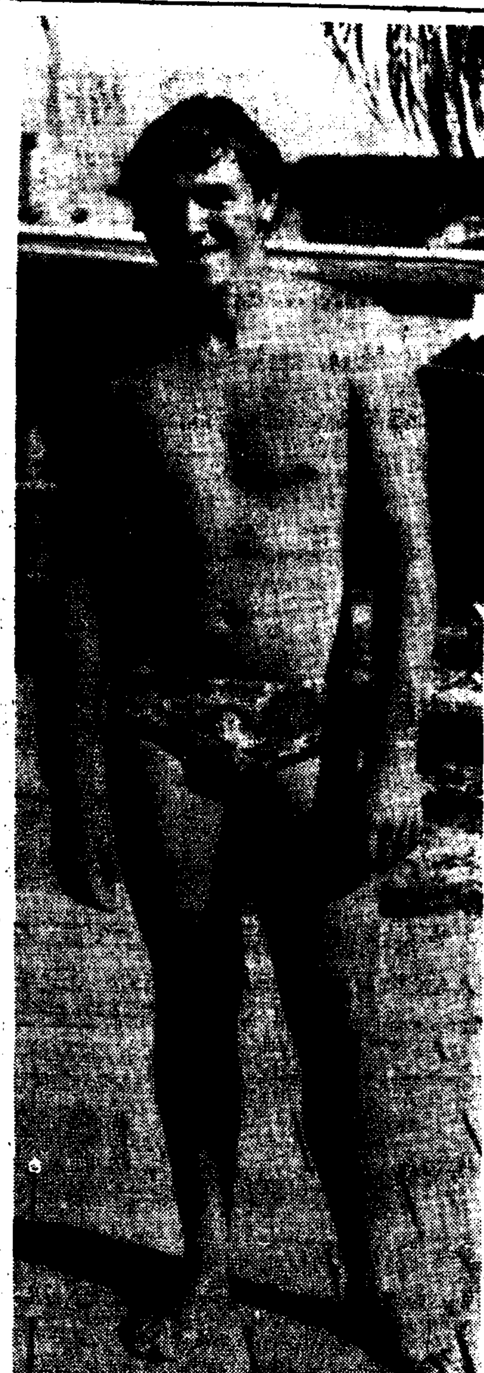


ORANJESTAD — Maandag deed het toeristenschip „Cunnard Ambassador" met zeshonderd toeristen aan boord voor het eerst de haven van Oranjestad aan. Reden voor het bestuurscollege van Aruba om aan de kapitein van het schip de bekende plaquette van het eilandgebied aan te bieden. Dit gebeurde in het bijzijn van vertegenwoordigers van de S.E.L. Maduro & Sons Aruba N.V., die agente van de „Cunnard Ambassador" is. Op de foto vlnr: staff-captain Laurence Portet, gedeputeerde Virgilio Kock, captain Victor Arbukle, waarnemend gezaghebber Frans Wernet en gedeputeerde Max Croes.

Geld en sieraden voor inbrekers

ORANJESTAD — Afgelopen maandag werd weer een aantal inbraken bij de recherche gemeld waarbij wel bleek dat in deze feestmaand voor enige personen het inbreken ook een feest schijnt te zijn. Vanaf de opslagplaats van Vieira aan de Stadionweg werd een bromfiets weggenomen. Uit een woning te Oranjestad werd een geldbedrag van 54 gulden weggenomen. Men kwam binnen via een achterdeur en verdween weer via dezelfde deur met achterlating van een hoofddeksel en een kous. Een inbraak in het vormingscollege Providentia te San Nicolas waar men binnenkwam door het verwijderen van enkele shutterbladen leverde een bedrag van dertig gulden uit een geldkistje op. Daarnaast maakten de dieven van de gelegenheid gebruik enige flessen limonade uit de ijskast leeg te drinken. Eveneens te San Nicolas kwam men een woning binnen via een achterdeur. Uit een kast werd een envelope met een geldbedrag van 160 gulden, een gouden damesring ter waarde van 55 gulden alsmede een halsketting weggenomen. Bij de Essopomp van Autorama slaagde men er niet in de brandkast te forceren. Om toch niet met lege handen te vertrekken nam men maar vijf en twintig gulden uit het kasregister mee.

CURA CABAI — Het afgelopen jaar hebben de Lions gezorgd dat aan leerlingen van de Caiquetioschool te Cura Cabai tijdens dag maaltijden kunnen worden verstrekt. Gistermorgen bracht een Lionsdelegatie een bezoek aan de school en overhandigde daarbij een brief waarin stond dat ook komend jaar de Lions dit werk zullen voortzetten. Een geste die door leerkrachten en betrokken leerlingen bijzonder op prijs werd gesteld.



WILLEMSTAD — Curacao en de Nederlandse Antillen gaan binnenkort weer een zwemtalent verliezen in de persoon van Jho Wilms die met zijn familie naar Nederland repatrieert. Jho is recordhouder op de nummers 100/200 meterslag (resp. tijden van 1.12.3 en 2.39.3), 100 meter vrije slag (1.03.0 en een persoonlijk record van 1.01.5) en 1500 meter vrije slag (21.24.8). Op het nummer 400 meter vrije slag is hij met een tijd van 5.16.04 de tweede beste Antilliaan. Jho Wilms maakte dit jaar deel uit van de Antilliaanse zwemploeg welke deelnam aan de koninkrijkspelen in Suriname. Als enige zwemmer legde hij beslag op een zilveren medaille voor de Antillen.

Schaken en tafeltennis scholen

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling om in de komende Kerstvakantie wederom een tafeltennistoernooi te organiseren voor de schoolgaande jeugd. Dit toernooi wordt georganiseerd door de afdeling Onderwijs en Wetenschappen. Elk school kan deelnemen met maximaal drie (beste) deelnemers per leeftijdsgroep.

Er zijn acht leeftijdsgroepen die als volgt onderverdeeld zijn: groep A: jongens onder de 12 jaar; groep B: jongens van 12 en 13 jaar; groep C: jongens van 14 en 15 jaar; groep D: jongens van 16 jaar en ouder; groep E: meisjes onder de 12 jaar; groep F: meisjes van 12 en 13 jaar; groep G: meisjes van 14 en 15 jaar; groep H: meisjes van 16 jaar en ouder.

De wedstrijden worden gehouden in de gymnastiekzaal van het St. Thomascollege (L.B. Smithplein 1) en wel op 27, 28 en eventueel op 29 december 1973. Direct daarop volgt van 2 t/m 5 januari 1974 in samenwerking met het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB) een toernooi om het schaakkampioenschap voor scholenteams van Curacao.

Aan dit toernooi dat verspeeld zal worden in de kantine van de MTS te Groot Davelaar kunnen alle scholen deelnemen met één of meerdere teams van 6 (zes) spelers in de navolgende leeftijdsgroepen: A-klasse: 16 jaar en ouder; B-klasse: 13 t/m 15 jaar; C-klasse: 9 t/m 12 jaar.

Gespeeld zal worden volgens het Zwitsers systeem en wel op de navolgende data: 1e ronde: woensdag 2 jan. '74 van 14.00 - 17.00 n.m.; 2e ronde: donderdag 3 jan. '74 van 8.30 - 11.30 v.m.; 3e ronde: donderdag 3 jan. '74 van 14.00 - 17.00 n.m.; 4e ronde: vrijdag 4 jan. '74 van 14.00 - 17.00 n.m.; 5e ronde: zaterdag 5 jan. '74 van 8.30 - 11.30 v.m.

GWU ook klaar bij ACD

ORANJESTAD — Ook de General Workers Union GWU gaf gistermiddag een verklaring aan de pers waaruit bleek dat ook deze vakbond overeenstemming had bereikt met de ACD. De inhoud van dit GWU-persbericht was hetzelfde als dat de dag tevoren reeds door de FTA aan de pers verstrekt. Op een vraag aan het GWU-kantoor in Oranjestad waarom dit persbericht zo laat werd uitgegeven aangezien de FTA reeds de dag tevoren hiermede kwam, werd de Amigoe medegedeeld: „De heer Quyade had geen tijd het te brengen en misschien had de FTA minder te doen dan wij, wij hadden geen tijd het zo vlug te doen", aldus het commentaar van het GWU-kantoor, waarvan akte.

ORANJESTAD — Donny Richardson is definitief in het bezit gekomen van de „Steven Hirschberg tafeltennis wisselbeker". In een spannende finale won hij met 22-20 en 26-24 van Franlyn Lopez. De Steven Hirschberg cup zal aanstaande zondag gelijktijdig met de bekers van de afgelopen competitie om tien uur des morgens in de Estrellaclub worden uitgereikt. Tevens zal de ATTA op deze dag een aanvang maken met het nieuwe tafeltennissysteem „ranking and international team squad". Voor dit nieuwe systeem werden de spelers en speelsters in vijf groepen verdeeld. Aanstaande zondag wordt met de damesgroepen begonnen.



TON JANSEN

en

MARIEKE DE MILDT

geven hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaatsvinden op Vrijdag 21 December a.s. om 14.00 uur te Driebergen.

Kerkelijke bevestiging van het huwelijk zal plaatsvinden om 14.45 uur in de Maranathakerk Melvill van Carnbeelaan, Driebergen door Drs. G. van der Linden.

Receptie: van 17.00 - 18.30 uur in Hotel „Oud-London" te Zeist.

Leiderdorp, Koekkoekstraat 50
Driebergen, Dennenhorst 22

Toekomstig adres: Koekkoekstraat 50. Leiderdorp.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ VAN ARUBA

W verzoeken de leden (volwassenen en jeugdleden) een dezer dagen het abonnementsgeld voor 1974 te voldoen, teneinde te voorkomen, dat te velen tegelijk komen aan het eind van de maand.

Na 31 december 1973 worden geen boeken meer afgegeven, tenzij het abonnement over 1974 is voldaan.

Per Eilandsbesluit d.d. 3 december 1973 is het abonnement verhoogd als volgt:

Jeugdleden (personen onder 16 jaar):
voor een kalenderjaar of gedeelte daarvan . . . . f. 1.50
voor een gedeelte van een kalenderjaar vanaf 1 juli . . . . .f. 1.–
Volwassenleden (personen van 16 jaar en ouder)
voor een kalenderjaar of gedeelte daarvan . . . . .f. 5.–
voor een gedeelte van een kalenderjaar vanaf 1 juli . . . . .f. 3.–

Kinderen beneden de 16 jaar mogen geen lid worden in de volwassen bibliotheek.

Op woensdag 19 december 1973 komen er nieuwe boeken in omloop.

M. Laclé, bibliothecaresse

AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke-zaken b/h Hof van Justitie en b/h Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende aan de Emanstraat no. 51 te Oranjestad alhier, de zevende (7e) december 1973 gedaan exploit, waarvan een afschrift, zomede van na te melden verzoekschrift met de daaronder gestelde beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie b/h Gerecht in Eerste Aanleg, Standplaats Aruba, blijkt, dat ten verzoeke van HENRICUS THOMAS MARCHENA, wonende op Bonaire, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Emanstraat no. 58 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat Mr. C. G. MADURO, is opgeroepen RAFAEL CRISPINO MARCHENA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 17 april 1974 des-voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, ten raadhuize alhier te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die de requestrant bij het ingediende verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt; Mitsdien ten aangewezen dage in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door requestrant, na het vervullen der in deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard, dat er ten aanzien van de gerequireerde sedert de 16e februari 1942 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder bij het Gerecht vnd.,
(get) M. Oduber.

TE HUUR GEVRAAGD

RUIM WOONHUIS

in Oranjestad of omgeving.

Opgave aan: MORET & LIMPERG
A. Lacle Blvd. 4
Oranjestad, telefoon 1889 – 1308.

GEVRAAGD

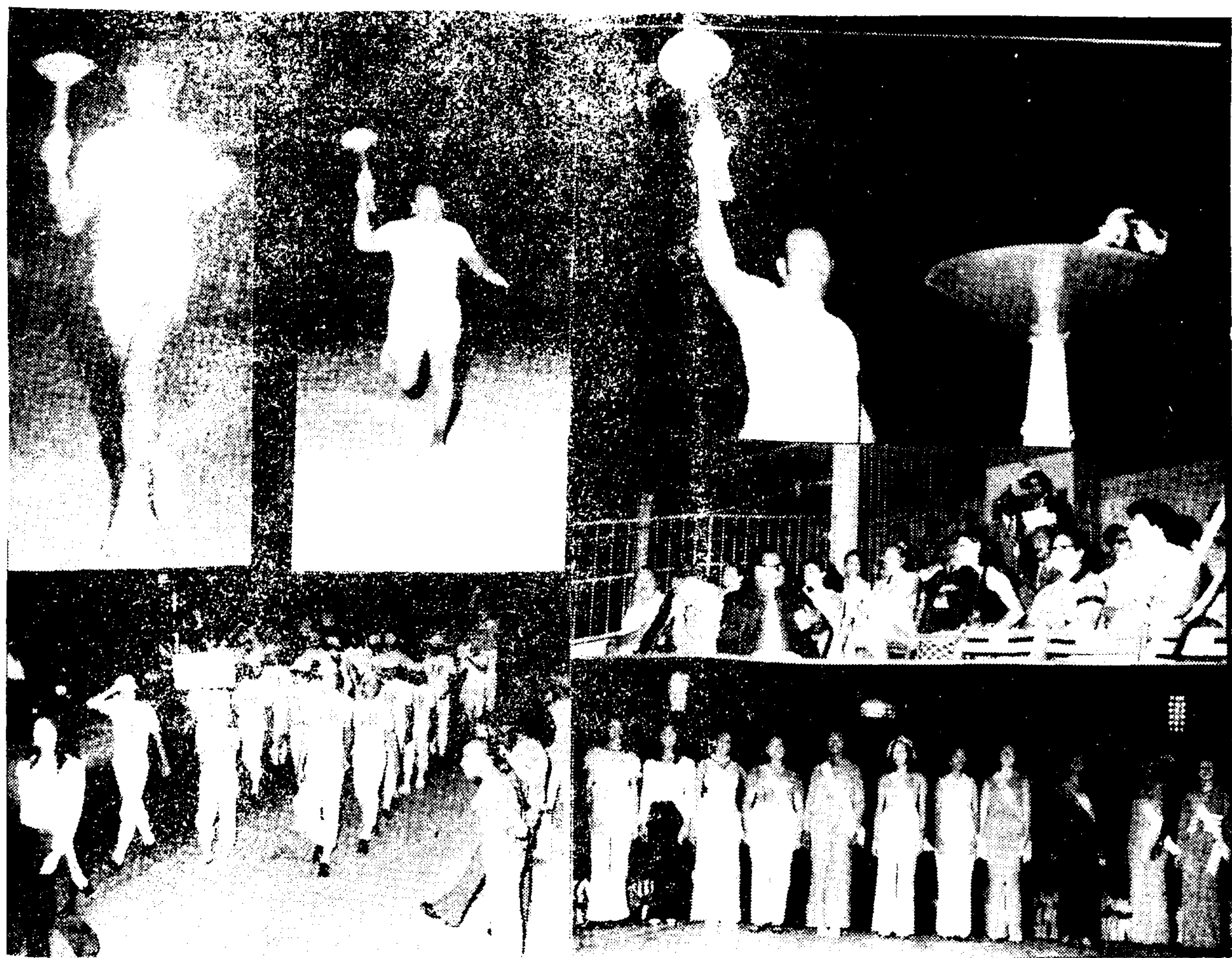
- **KANTOORBEDIENDE** (mann.)
  minimum Mulo of Mavo diploma
- **JONGE MANNELIJKE KRACHT** met rijbewijs
  om opgeleid te worden als verkoper
- **DIENSTMEISJE** voor huishouding.
  Persoonlijk aanmelden:

MOORE TRADING
Windstraat 30, t.o. Hospitaal
telefoon 2157.

SOEPVLEES 500 gram	~~2.60~~	1.75
GEHAKT (Carni Mulá) 500 gr.	~~2.25~~	1.99
PORKCHOP, 500 gr.	~~2.80~~	2.50
VARKENSHAAS 500 gr.	~~4.75~~	4.50
LUNCHPAKKET Ham kaas Snijworst 300 gr.	~~1.90~~	1.69
BECEL	~~1.01~~	95
TOMATEN, 500 gr.	~~.90~~	75
SINAASAPPELEN, Florida, 10 stuks	~~1.45~~	1.00
DUBB. SPERCIEBONEN, Iglo	~~1.90~~	1.79
SPRUITJES, Birds Eye, 10 oz.	~~1.10~~	99
WHOLE LEGS, 5 lbs.	~~8.95~~	8.25
AARDAPPELEN, 5 kilo	~~3.25~~	2.99
BADPAK, Triumph	~~24.50~~	19.95
ZWEMBROEK, heren	~~17.95~~	15.95
BADDOEK, groot formaat	~~4.95~~	4.25
CHARCOAL	~~3.25~~	2.99
ICE JUG	~~22.50~~	19.95
STRANDSLIPPERS	~~2.75~~	2.49
PICNICTAS	~~7.95~~	6.99
ROZENSTRUIKEN		2.95 en 3.95

CSF-voorzitter Clovis Lodewijks bij opening van de sportweek

„Ons volk heeft recht op betere sportfaciliteiten”



OPENING VAN DE SPORTWEEK in het kader van de „segundo weganan deportivo di Corsow”. Op de foto's zien wij onder anderen de fakkeldragers Ronald Mercelina en Gilbert Fonseca, welke laatstgenoemde het „olympisch” vuur ontsteekt. Onder de delegatie van de baseballbond, met madrina Jaqueline Monte, de VIP's op de eretribune waaronder minister Elhage, gedeputeerde Jesurun, Miss Curacao Ingeborg Zielinski en Cocki van Eps van Shell Curacao. Rechts onder, de elf kandidates die zaterdag meedoen aan de verkiezingen voor sportkoningin '73-'74.

WILLEMSTAD — Menigeen zal gisteravond het schaamrood naar de oren gestegen zijn bij het in aanschouw nemen van wat eens het walhalla van de sport op Curacao genoemd werd: het Rifstadion. De vele jongeren die gisteravond voor de eerste maal (?) deze plaats betraden moeten dit als een geweldige „kick” ervaren hebben. Trouwens dat geldt ook voor onze politici en andere prominenten die bij de opening van de sportweek in het kader van de „segundo weganan deportivo di Corsow” van CSF-voorzitter Clovis [illegible] ... sportieve tekortkomingen gewezen werden. „Ons volk heeft recht op betere sportfaciliteiten, die er voor zorg kunnen dragen dat de sport levendig blijft. Het is jammer dat onze regeerders nog steeds het nut hiervan niet inzien” aldus de heer Lodewijks.

De opening van de sportweek gisteravond was in een woord grandioos. Alles was tot in de puntjes geregeld. Omstreeks half zeven werd gelijktijdig met de mars der elf bonden door de binnenstad aangevangen met een fakkelestafette vanaf de Jan Noorduynweg/Weg naar Westpunt. Deze estafette over ca. 28 kilometer naar het Rifstadion werd verlopen door een zeventiental (oud) atleten, te weten Ronald Mercelina, Theo van Boom, Elmer en Merwin Vorm, Henry Prince, Bito Fijnje, Cesar Martina, Victor Cesar, Jossy Martis, Marco Jean Pierre, Rudy en Rupe Minguel, Betto Adriana, Willy Willems, Martines Regales en Gilbert Fonseca.

Rond half acht zwaaide de grote poort aan de noordzijde van het stadion open om aan de lange stoet defilerenden toegang te geven tot het terrein. Voorafgegaan door de drumbands van de Jonge Wacht en de Antilliaanse Melodies (?) marcheerden de diverse sportdelegaties één voor één het veld op om zich voor de eretribune op te stellen. De wielrenbond compleet met wedstrijdfietsen, de scherm-, en judobond gestoken in de voor hen kenmerkende witte kledij. De basketballbond had een beroep gedaan op haar mini-basketballers Bucks en Lakers. Verder hadden wij nog de zwembond (grootste groep), baseballbond met onder anderen de jeugdploeg A & B in haar gelederen, Schietbond, Voetbal- en gewichthefbond. Bij de delegatie van de softballbond vielen de kleuren op van de vereniging Yellow Birds; geen wonder want de kandidate van de softballbond komt uit deze gelederen. Ook de atletiekbond, keurig gestoken in trainingspakken, kon tot een der grootste groepen gerekend worden. Kortom iedereen had zijn best gedaan om zo goed en representabel mogelijk voor de dag te komen. Nadat alle groepen op hun plaats stonden werden in afwachting op de fakkellopers door de karategroep van Henry Gougon demonstraties gegeven die erg in de smaak vielen van het talrijke publiek dat de gammele tribunes van het Rifstadion bevolkte. Kwart over acht werd het sein gegeven dat de fakkel bij het stadion was aangekomen. De lichten gingen uit en onder luid gejuich droeg oud-atleet Gilbert Fonseca als laatste man de toorts die spookachtig opvlamde naar binnen. Na een keer het veld rondgesprint te hebben werd hij door de overige zestien lopers begeleid naar de plaats waar het „olympisch” vuur ontstoken zou worden. Niet lang daarna brandde het „olympisch” vuur.

Als volgende punt op het programma stond de openingsceremonie, welke onder meer inhield het volkslied gespeeld door de St. Vincentius Harmonie, speeches van gedeputeerde Edsel Jesurun van Sportaangelegenheden en CSF-voorzitter Clovis Lodewijks. Door de jongste deelnemer aan de „segundo weganan deportivo di Corsow”, de zesjarige Junior Wout werd vervolgens de sporteed afgelegd. Ook Shareen Ruimveld, sportkoningin '71-'72-'73 en de elf kandidaten die a.s. zaterdag zullen dingen naar de titel „Reina di Deporte '73-'74” werden niet vergeten en extra in het daglicht gezet. De opening van de sportweek mag als zeer geslaagd beschouwd worden.

WILLEMSTAD — In het Rifstadion bindt het pas naar de hoofdklasse gepromoveerde Deportivo Portugues vanavond de strijd aan tegen de Dominikaanse selectie. Zoals bekend speelden de Dominikanen in het weekeinde tweemaal gelijk tegen Centro Dominguito en Veendam. Beide malen werd de eindstand van 2-2 bereikt. De ploeg van Sto. Domingo, onder leiding van Angel Botta, beschikt over enkele prominente spelers die voor een aardig partijtje voetbal kunnen zorgdragen.

EDIE BAILEY is de kandidate van de Curacaose Schermbond voor de komende verkiezingen voor sportkoningin. Edie (34 jaar) is werkzaam als telexiste bij Shell Curacao NV en heeft als hobbies reizen, vreemde talen, muziek en dansen. Haar geliefde sport is schermen welke sport zij al elf jaar beoefent. Zij is lid van de schermverenigingen „De Musketiers” en Asiento en heeft de Nederlandse Antillen verschillende malen in het buitenland vertegenwoordigd; in Winnipeg, Colombia en Venezuela. Behalve schermen beoefent zij ook de tennis- en zeilsport.

CAROLINE V. ROMONDT STEELT SHOW

Judo-uitslagen Asiento

WILLEMSTAD — In de pas geopende sportzaal van de SOV Asiento te Rust & Burgh vond zondagmorgen judowedstrijden plaats om het clubkampioenschap. De opkomst van zowel judoka's als publiek was goed te noemen. Na de weging en loting gingen omstreeks half tien de eerste gevechten van start. Er werd gestreden in de volgende gewichtsklassen: 20-30 kilo; 30-40; 40-50; halfzwaar- en zwaargewicht heren; damesklasse van 40 kilo en hoger. Opvallend was het veelvuldig gebruik van beenworpen en houdgrepen bij de geleverde gevechten. Het publiek genoot van enkele goede partijen waarbij geen der judoka's voor elkaar onder wilde doen. In de finales moest er menigmaal verlengd worden wat aan het geheel een spannend cachet gaf. Bij de dames was het vooral Caroline van Romondt die opviel door haar vechtlust en judotechniek. Zij kreeg een trofee in ontvangst als „meest stijlvolle judoka”. Vermeldenswaardig zijn ook de duels tussen Glenn Koeiers en Ronny Bos, Millys Hellement en Max ter Haar, Audrey Suiters en Guiselle v.d. Lande, Lewis van Romondt en Leon Bechers. Het geheel had een vlot verloop dankzij de goede leiding van de heren Kinklaar, Verhalen en Bos.

De eindstand in de respectievelijke groepen luidt:

Dames: 1. Audrey Suiters; 2. Guiselle v.d. Lande; 3. Valiera Anthony.

Heren, 20 à 30 kg: 1. Glenn Koeiers; 2. Ronny Bos; 3. Michel Hellement.

30 à 40 kg: 1. Marc Heide; 2. Caston Klein; 3. Mitchum Hellement.

40 à 50 kg: 1. Millys Hellement; 2. Max ter Haar; 3. Martin Bechers.

Half-zwaar: 1. Jacques Heide; 2. Brian v. Romondt; 3. Peter Kroon.

Zwaar: 1. Robert Kibbelaar; 2. Ravic Pieters-Kwiers; 3. Lewis v. Romondt.

The "White Dot" marks a gift of pride.

Pride in giving, pride in receiving, pride in possessing. Never more evident than when the gift is from the "White Dot" collection by Sheaffer. Brilliant chrome presentation set, distinctively chased for a streamlined look. Matching pen, ballpoint, pencil.

SHEAFFER

LEREN DAMESSCHOENEN
ook met bijpassende
TASSEN
Schoenhandel
"Cupido"
op het parkeerterrein van
Toko uikertuintje

Ant. Rep. Wegenwacht

Hebt U problemen met Uw wagen, lekke banden, lege accu en andere reparaties.
Bel: 63550
en U wordt direkt geholpen.
Van 8.00 - 12.00 v.m.

Enorme sortering kerstverlichting en versieringen. Ook tuinverlichting in vele soorten.

FSS FERREIRA'S SALES & SERVICE
Siouxweg 5 Tel. 43829
Prinsenstraat 69 Tel. 13659

BUDWEISER.
Na carton di 24 bleki di 10 ons
Na carton di 24 botter di 7 ons
Pidiele serca
AGENCIA GORDITO
Tel. 12442 - 12443 of busquele na na Tik-Tak Prinsenstraat 75

De grootste keuze in de beste merken COSMETICA. Tevens de leukste KERSTKADO'S bij
Wathaly's
STRADA Tel: 37338

Voor Uw Feestkleding:
STOFFEN
voor elke smaak en elke beurs bij
MODTIQUE Harry
Caracasbaaiweg 27, tel. 3742

1973 ta bai caba y pronto lo Bo cuminsa drecha cas pa dianan di fiesta. Laga nos judabo drecha Bo cas manera tur anja nos a hasi y evita cu bo mester corre parriba pabao buscando varios cos.

Na **Curacao Hardware Company** bo ta hanja:

1. Servicio bon y liher, y bo no ta perde tempu.
2. Tin lugar pa parkeer auto.
3. Prijsnan ta bon, y mercancia tin hopi.
4. Loke bo ke pa entrega na cas, ta bai den 24 ora.

Nos ke recordabo riba cosnan cu bo por tin mester, y ku nos tin, pa drecha cas.

PA VERFMENTO DI CAS:
Verf, na tur color, pa paden, y pafor, verf pa vloer, kwashi, stopverf, terpentijn, white spirit, zeta di verf, vernis, papel di glas, spuitverf na bleki.

OTRO COS PA DRECHA CAS:
Vinyl tegels, cu ta cohiendo lugar di linoleum, tapijttegels (cu su lijm pegá n'e). Mat pa limpia pie arriba, kokosmat, mat pa banjo.
Tur sorto di basora, raagbol, mop, feila, gamus etc., polish, flit, papel pa plak den kashi, forma pa bolo y otro cos pa cas. Waja di corriente, y snoer pa luz di Kerstboom. Spiel pa den banjo -kashi remedi.
Prullemand chikitu y drum pa sushi. Kerstboom y toer cos di Pascu.

PA DRECHA KURA:
Chappi, piki, harpa, bladerhark, machete, schop, waja di galinja, waja pa kouchi para, waja di tranké, staka, porta di kurá.

Nos tin coi hunga barata. Cos di un paar di florin cu ta net loke bo mester pa tene muchanan contento sura. Pasa [illegible] un bista. Cos barata, pero bon, ku no ta kibra liher, y cu mucha lo aprecia y hunga hopi kune.

Asina nos por sigi nombra masha articulo mas ku nos tin, pero nos lo no caba nunca y lo tuma mucho di Bo tempu.

Laga nos, ku nos anjanan di experiencia, judabo drecha bo cas y curá etc. pa Pascu y sobrá dianan di fiesta cu ta bini. Pasey nos tei.

Cuminsa awor, y no warda te dianan ku ta druk. Evita e „rush" di tempu di Pascu. Bishita nos of jama nos na telefon fibramente. Nos numbernan ta 54298 y 54288 y nos trucknan ta cla pa hiba cos bo cas sin gastu extra.
Nos ta spera bo bishita na.......

CURACAO HARDWARE COMPANY N.V. - Fokkerweg 50

Heel apart en exclusief zijn onze nieuwe collecties
BIJOUTERIEN
Waaronder de prachtige moderne
HAARSNOEREN
El Siglo
Tel. 12175, geheel airconditioned Hendrikplein, gebouw Cinelandia

VANDAAG
STARTKAARTEN AFHALEN
ACC KERSTBOUTEN RIT
8-10 p.m.
Hotel Pension Vitters-Moy

Facilito Regalando

fl. 2500,=

C.T.C. Punda

CUMPRANDO HI-FI EQUIPMENT SHAR

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

ONZE SUPERSLAGERIJ SPECIALS

Drastisch verlaagde prijzen voor de volgende artikelen:

- FLANKSTEAK
- SWISSTEAK
- TENDERLOIN (LOMBO)
- WHOLE LEGS
- DRUMSTICKS
- BEVROREN GEITEVLEES

Bezoek onze slagerij en overtuig U.

ONZE SPECIALITEITEN:
VERSE CARGO - CARCO A LA PARILLA - CARCO KROKETTEN - GEK. KREEFT EN OP [illegible]GA - ZULT - CARCO EN KREEFTSALADE - AYACA'S - VERSE BLOEDWORST - SPEENVARKEN - GEVULDE KALKOENEN - GEVULDE KIPPEN - GEVULDE EENDEN - GEVULDE VERSE EN HOLLANDSE KONIJNEN - ROLLADE etc.

HAMMEN

OOK DIEPVRIES ZOUTWAREN:

GEZOUTEN ZALM - MAKREEL - HARING - VARKENSOREN - ZOUT VLEES - RIBLETS - PORKSNOUT

Wij hebben alles voor Uw taarten:
CHERRIES - TUTTI-FRUTTI - DECORATORS - ESSENCES & COLOURING etc.

ONZE MODEZAAK

biedt U tal van nieuwe collecties voor Dames, Heren en Kinderen.

Voor onder de Kerstboom:
COSMETICA SETS van de meest bekende merken, o.a.:
Revlon - Avon - Rubinstein - Tabac - English Leather - Old Spice.

PRACHTIGE VERSE

KERSTBOMEN

EINDE VAN DEZE WEEK VERWACHT TEGEN

ESPERANZA-PRIJZEN

DOE OP TIJD UW KEUZE!

ESPERANZA WENST U PRETTIGE FEESTDAGEN
EN DANKT U VOOR HET GESTELDE VERTROUWEN

IN ONZE TOKO VOOR DE FEESTDAGEN TAL VAN ARTIKELEN DRASTISCH IN PRIJS VERLAAGD

TEVEEL OM OP TE NOEMEN - ZIE DE BORDEN IN ONZE TOKO - TOTAAL MEER DAN

30 artikelen

IN ONZE MEUBELAFDELING:

ZITKAMERS		vanaf F. 155.-
EETKAMERS		vanaf F. 175.-
SLAAPKAMERS		F. 650.-
KEUKENKASTEN	F. 350.-	F. 245.-
ZITKAMER	F. 1900.-	F. 1300.-
ZITKAMER	F. 850.-	F. [illegible]
SCHEMERLAMP	F. 225.-	F. 147.50
GASSTOVEN		vanaf F. [illegible]
IJSKASTEN		vanaf F. [illegible]

SCHILDERIJEN 50% KORTING
PLAFONDLAMPEN [illegible] KORTING
PLASTIC BEKLEDING 30% KORTING
GORDIJNSTOFFEN en TAPIJTEN 30% KORTING
LINOLEUM F. 3.- PER METER

Grote sortering
KERSTBOOMVERSIERSELEN
Verlichting - Garlands -
Sneeuw - Pieken -
Ballen - Slingers - Klokken -
Holiday Signs etc.

DELICATESSEN

SHRIMPS - SEASALMON - BOILED OYSTERS - SMOKED OYSTERS - BARBECUED OYSTERS - BA[illegible] CLAMS - MUSSELS - TUNA FISH - OLIJVEN - AUGURKEN - KOMKOMMERS - UITJES - PICCALI[illegible] - CAPERS

VOOR BIJ DE BORREL

COCKTAIL SAUSAGES - VIENNA SAUSAGES - COCKTAIL PEANUTS - SALTED CASHEWS - SPA[illegible] PEANUTS - MIXED PEANUTS - CHEESE TWIST[illegible] CHEEWEES - PEPITOS - CHEESE WAFERS - CHIC[illegible]RONES - PISTACHOS - CHEESE CURLS - CORN [illegible] - NOTEN IN PAKJE

DRANKEN-AFDELING

GROTE SORTERING

WIJNEN - LIKEUREN EN STERKE DRANKEN

[illegible]

DUNDEE CAKES - [illegible]

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

[illegible]
aluminium POTTEN en PANNEN - prachtige [illegible]
ASBAKKEN - [illegible] CUPS en BORDEN.

ESPERANZA IS EN BLIJFT VOORDELIGER

Family Food Favorites for Christmas AT

HENDERSON

SUPERMARKETS

Norbest **TURKEYS**	16-22 lb. ½ kg.	**2.09**
Norbest **TURKEYS**	10-14 lb. ½ kg.	**2. 19**
Wayne Farms **TURKEYS**	5-9 lb. ½ kg.	**2.39**
Florida **ORANGES**	kg.	**0.99**
Washington Red **DEL. APPLES**	½kg.	**0.79**
Washington **GOLDENAPPLES**	½k	**0.79**
Oragon **BARTLETT**	½kg.	**0.85**
California **LETTUCE**	½kg.	**0.79**

Blue Bird **PICNIC HAMS**	½ kg.	**1.99**
Green Tree **READY TO EAT HAMS**	½ kg.	**3.45**

Also available complete selection

Smithfield **SMOKED PICNIC HAMS**	½kg.	**3.99**
Swift Dry Cure **PICNIC HAMS**	½kg.	**3.29**
Swift Dry Cure **HAMS**	½kg.	**3.59**
Williams Berg **HAMS**	½kg.	**4.39**

specials

Diamond WALNUTS	1 Lb. cello	2.02
Holiday BRAZIL NUTS	1 Lb.	1.63
Holiday ALMONDS	1 Lb.	2.75
Holiday FILBERTS	1 Lb.	1.89
Spun Gold MIXED NUTS	1 Lb.	2.12
Diamond WALNUTS	4 oz. tin	1.24
Dromadary DATE NUT ROLL	8 oz.	0.87
Vlasic COCKTAIL ONIONS	8 oz.	1.48
Dromadary PITTED DATES	8 oz.	0.96
Dromadary PITTED DATES	16 oz.	1.60
Sunmaid CURRANTS	11 oz.	1.57
Delmonte SPICED PEACHES	2 1/2	2.15
Delmonte CATSUP	14 oz.	0.59
Delmonte PEACHES	2 1/2	1.29
Delmonte GREEN BEANS	303	0.69
Delmonte CORN	303	0.65
Family Fare FRUIT COCKTAIL	2 1/2	1.49

Pacific ASPARAGUS	15 oz.	1.39
Woodbury BATH SOAP	3 bar pack	0.99
Hudson TOWELS	big roll	1.19
Commerce ALASKA SALMON	16 oz.	2.59
Scotkins DINNER NAPKINS	50 ct.	0.89
Vel Mint LIQUID DETERGENT	qt.	1.49
Ajax CLEANSER	reg.	0.41
Saran PLASTIC WRAP		0.89

Produce Dept.
HOLLANDS FRUIT

Appelen, Goudreinetten
Appelen, Jonathan
Appelen, Cox O.P.
Appelen, Golden Delicious
Peren, Legiton
Stoofperen, Brederode
Druiven, Alilante
Druiven, Gold Champion

LIVEN THE HOLIDAY SEASON WITH

Wines & Liquors

Bestel Uw Fruitmanden Tijdig!!!

Onze nieuwe boekmaand is vandaag begonnen!

IN AL ONZE ZAKEN VRIJDAG AVONDVERKOOP

White Horse **WHISKEY**	¾ lt.	[illegible]
White Horse **WHISKEY**	2.25 lt.	19.69
Boca Chica **RUM**	¾ lt.	4.99
Boca Chica **RUM**	½ gallon	11.59
Johnny Walker Red **WHISKEY**	¾ lt.	8.69
Johnny Walker Red **WHISKEY**	2.03 lt.	19.95
Gordon **DRY GIN**		6.99
Old Grand Dad **BOURBON**	¾ lt.	14.95
Grand Marnier **ROUGE**		14.95
Lanson **CHAMPAGNE**		14.95

